

beurer

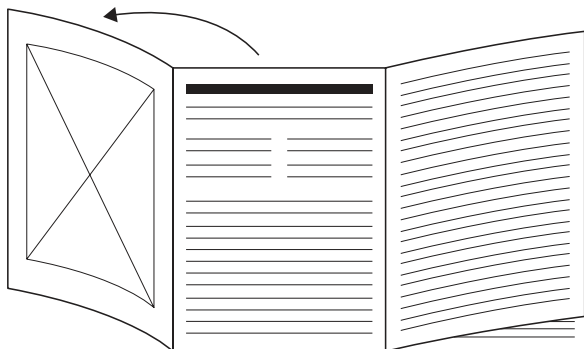
MG 180 Massage Gun



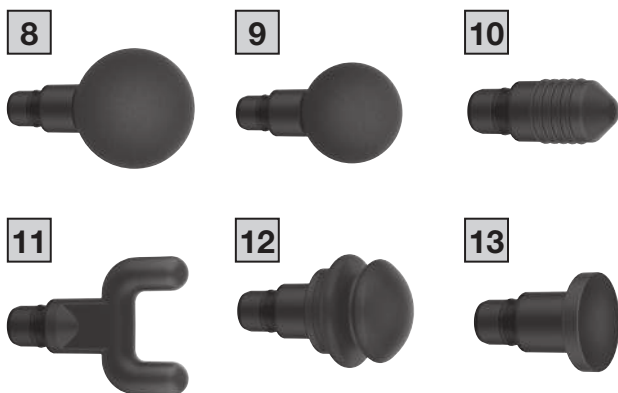
DE Muskelmassagegerät Gebrauchsanweisung.....	6
EN Deep Tissue Massager Instructions for use.....	11
FR Pistolet de massage musculaire Mode d'emploi.....	16
ES Aparato de masaje muscular Instrucciones de uso	21
IT Pistola per Massaggio Muscolare Istruzioni per l'uso	26
TR Kas masaj cihazı Kullanım kılavuzu	31
RU Массажер для мышц Инструкция по применению.....	36

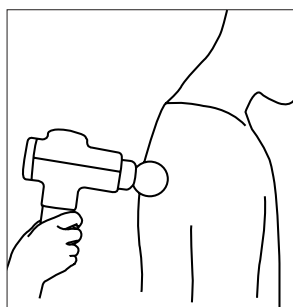
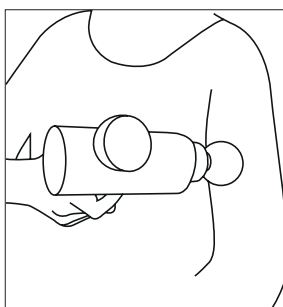
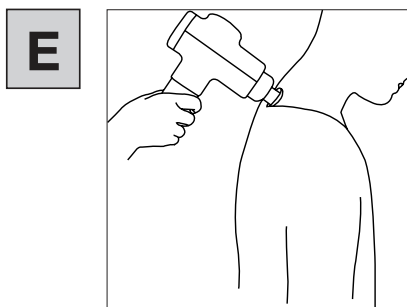
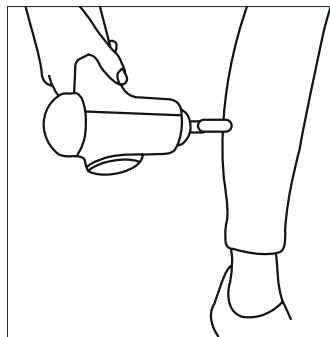
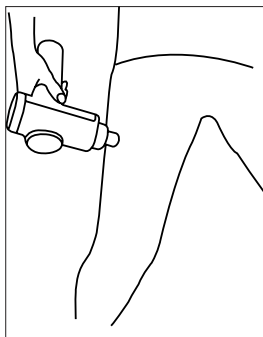
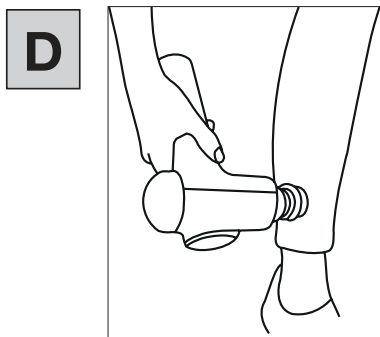
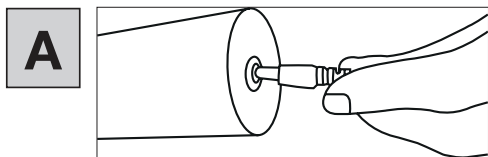
PL Pistolet do masażu Instrukcja obsługi	41
NL Spiermassageapparaat Gebruiksaanwijzing	46
DA Dybdegående vævsmassage Betjeningsvejledning.....	51
SV Djupverkande muskelmassage Bruksanvisning	56
NO Muskelmassasjeapparat Bruksanvisning	61
FI Lihashuoltovasara Käyttöohje.....	66





- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.







Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnung stecken und nichts in die beweglichen Teile stecken. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Klemmen oder zwängen Sie keinen Teil Ihres Körpers, insbesondere Finger, zwischen die beweglichen Massageelemente oder deren Halterung im Gerät.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	7	7.1 Hinweise zur Anwendung.....	9
2. Zeichenerklärung.....	7	7.2 Aufsatz wählen / wechseln.....	9
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7	7.3 Einschalten / Vibrationsstufe wählen.....	9
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	7	7.4 Anwendungsbeispiele.....	9
5. Gerätebeschreibung.....	8	8. Reinigung und Pflege.....	9
5.1 Muskelmassagegerät.....	8	9. Was tun bei Problemen?.....	10
5.2 Aufsätze.....	9	10. Entsorgung.....	10
6. Inbetriebnahme.....	9	11. Technische Angaben.....	10
7. Anwendung.....	9	12. Garantie / Service.....	10

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Muskelmassagegerät und die Aufsätze keine sichtbaren Schäden aufweisen.

- 1 x Muskelmassagegerät
- 6 x Aufsätze
- 1 x Netzadapter
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

⚠️ WARNUNG	
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.	
⚠️ VORSICHT	
Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.	
ℹ️ HINWEIS	
Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.	
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Anweisung lesen
	Muskelmassagegerät nicht verwenden an Personen mit implantierten elektrischen Geräten (wie z.B. Herzschrittmachern)
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Gerät der Schutzklasse 2
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Hersteller
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Energie Effizienz Level 6

	Gleichstrom
	Polarität des DC-Stromanschlusses
	Geschützt gegen feste Fremdkörper, 12,5 mm Durchmesser und größer
	Schaltnetzteil
	Sicherheitstrenntransformator, kurzschlussicher
	United Kingdom Conformity Assessed Mark Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie das Muskelmassagegerät und die Aufsätze ausschließlich zur Massagebehandlung der Beine, Schultern, Arme und Rückenpartien (ausgenommen Wirbelsäule). Das Muskelmassagegerät und die Aufsätze sind NICHT für den Gebrauch am Kopf, im Gesicht oder im Intimbereich bestimmt.

Verwenden Sie das Muskelmassagegerät ausschließlich mit den im Lieferumfang enthaltenen Aufsätzen. Das Muskelmassagegerät und die Aufsätze sind keine medizinischen Geräte, sondern Massagebehandlungsinstrumente. Das Muskelmassagegerät ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden. Benutzen Sie das Massagegerät nicht, wenn einer oder mehrere der nachfolgenden Warn- und Sicherheitshinweise auf Sie zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob das Massagegerät für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠️ WARNUNG**
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung in der zu massierenden Körperregion (z.B. Bandscheibenvorfall, offene Wunde).
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen.
 - Verwenden Sie das Gerät keinesfalls für Massagen im Herzbereich.
 - Verwenden Sie das Gerät niemals an geschwollenen, verbrannten, entzündeten oder verletzten Haut- und Körperpartien.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht bei Risswunden, Kapillaren, Krampfadern, Akne, Couperose, Herpes oder anderen Hauterkrankungen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht während der Schwangerschaft.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht am Kopf.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Gesicht (Augen), auf dem Kehlkopf oder andere besonders empfindlichen Körperteilen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht auf der Wirbelsäule.



- Verwenden Sie das Gerät nicht im Intimbereich.
- Verwenden Sie das Gerät nie während Sie schlafen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach der Einnahme von Medikamenten oder Alkohol (eingeschränkte Wahrnehmungsfähigkeit!).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Kraftfahrzeug.

Befragen Sie vor der Benutzung des Geräts Ihren Arzt, vor allem

- wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden,
- wenn Sie einen Herzschrittmacher, Implantate oder andere Hilfsmittel tragen,
- bei Thrombosen,
- bei Diabetes,
- bei Schmerzen ungeklärter Ursache.

⚠ WARNUNG

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Kinder von den Aufsätzen fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Kinder müssen beim Benutzen des Geräts beaufsichtigt werden.

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Gerät

- nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen ...,
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.
- nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).

⚠ VORSICHT

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und die Aufsätze keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- Halten Sie das Gerät von spitzen oder scharfen Gegenständen fern.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung aus.
- Verwenden Sie das Gerät nie länger als 15 Minuten (Überhitzungsgefahr). Lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehöerteilen.
- Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, elektromagnetischen Feldern und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).

Hinweise zum Umgang mit Akkus

⚠ WARNUNG

- **Explosionsgefahr! Brandgefahr!** Nichtbeachtung der genannten Punkte kann zu Personenschäden, Überhitzung, Auslaufen, Entlüftung, Bruch, Explosion oder Feuer führen.
- Zum Laden immer das richtige oder mitgelieferte Ladekabel/Ladegerät/Netzteil verwenden.
- Dauerhaftes Laden oder eine Überladung vermeiden. Den Stecker des Ladegeräts ziehen, wenn es aufgeladen ist.
- Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Gerätes einen Adapter, welcher der Input Spezifikation des Gerätes entspricht (Input: 26,0 V, 1,0 A).
- Das Gerät unter Aufsicht laden und dabei auf Hitzeentwicklung, Deformierung und Ausgasung achten. Im Zweifelsfall Ladevorgang abbrechen.
- Defekte Batterien/Ladekabel/Ladegerät nicht mehr verwenden und schnellstmöglich ordnungsgemäß entsorgen (s. Kapitel Entsorgung).
- Das Gerät oder Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Das Gerät oder Batterien niemals zwangsentladen, erhitzen, zerlegen, öffnen, zerkleinern, deformieren, einkapseln, modifizieren oder Stößen aussetzen.
- Niemals Batterien und die Anschlüsse des batteriebetriebenen Geräts kurzschließen.
- Das Gerät oder Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Hitze und Wasser schützen.
- Werden Batterien einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammaren Flüssigkeiten und Gasen führen.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batterie mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht austauschbar ist. Wenn eine Batterie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (s. Kapitel Entsorgung).

Reparatur

⚠ WARNUNG

- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren!
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Sie selbst dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 4 und 5 abgebildet.

5.1 Muskelmassagegerät

1 Aufsatz

Wählbar zwischen 6 verschiedenen Aufsätzen

2 EIN/AUS-Taste

3 Akkustand-Anzeige (5 LEDs)

1 rote + 4 grüne LEDs	=	Akkustand 100%
1 rote + 3 grüne LEDs	=	Akkustand 75%
1 rote + 2 grüne LEDs	=	Akkustand 50%
1 rote + 1 grüne LED	=	Akkustand 25%
1 rote LED blinkt	=	Niedriger Akkustand

4 ON/OFF Schalter

5 Anschluss für Netzadapter

6 Haltegriff

7 LED Anzeige

5.2 Aufsätze

8 Großer Kugelkopf

Am besten geeignet für großflächige Bereiche, große Muskelgruppen.

9 Kleiner Kugelkopf

Am besten geeignet für kleine Muskelpartien und Muskelgruppen.

10 Spiralkopf

Am besten geeignet für tiefes Muskelgewebe und gezielte, punktuelle Massagen.

11 U-förmiger Kopf

Am besten geeignet für tiefes Muskelgewebe im Bereich des unteren Rückens (ausgenommen Wirbelsäule) oder der Achillessehne.

12 Luftpolsterkopf

Am besten geeignet für empfindliches Gewebe, wie beispielsweise im Nackenbereich.

13 Flacher Kopf

Am besten geeignet für großflächige Bereiche am ganzen Körper.

6. INBETRIEBNAHME

HINWEIS

Bevor Sie das Muskelmassagegerät das erste Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie es zuerst für mindestens 3 ½ Stunden aufladen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter mit dem Muskelmassagegerät. Der Anschluss für den Netzadapter befindet sich am Muskelmassagegerät auf der Unterseite des Haltegriffs. **A**
2. Stecken Sie anschließend den Netzadapter in eine geeignete Steckdose.

Während des Ladevorgangs blinken alle 5 LEDs von rechts nach links. Sobald das Muskelmassagegerät vollständig aufgeladen ist, leuchten alle 5 LEDs dauerhaft. Eine vollständige Akkuladung reicht für ca. 3 Stunden Betrieb aus. Sobald während des Betriebs nur eine rote LED blinkt, müssen Sie das Muskelmassagegerät erneut aufladen.

7. ANWENDUNG

7.1 Hinweise zur Anwendung

HINWEIS

Die Massagebehandlung muss zu jeder Zeit als angenehm empfunden werden. Das Auftreten von leichten Hämatomen ist ein

positiver Therapieeffekt und durchaus möglich, da durch die Anwendung des Muskelmassagegeräts die Durchblutung gezielt gefördert werden kann. Es können auch vereinzelt Hautrötungen auftreten. Sollten bei Ihnen übermäßige Hautirritationen auftreten, beenden Sie die Anwendung mit dem Muskelmassagegerät und konsultieren Sie einen Arzt. Je nach Ausmaß der Verspannungen/Verklebungen empfehlen wir Ihnen für den gewünschten Bereich (Beine, Schultern, Arme und Rücken) eine Anwendungsdauer von ca. 10-15 Minuten.

7.2 Aufsatz wählen/wechseln

Bevor Sie mit der Massage beginnen, müssen Sie zunächst den passenden Aufsatz wählen. In Kapitel „Aufsätze“ finden Sie eine Auflistung aller Aufsätze und deren Anwendungsbereiche.

Um einen Aufsatz zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den bisherigen Aufsatz waagrecht aus dem Muskelmassagegerät heraus. **B**
2. Schieben Sie Ihren gewünschten Aufsatz fest in das Muskelmassagegerät, bis er spürbar fest einrastet. **C**

7.3 Einschalten / Vibrationsstufe wählen

HINWEIS

Das Muskelmassagegerät besitzt eine Abschaltautomatik. Dies bedeutet, dass sich das Muskelmassagegerät nach einer Anwendung von 15 Minuten automatisch abschaltet.

1. Schieben Sie den **ON/OFF Schalter** auf der Unterseite des Haltegriffs auf „ON“. Die Akkustand-Anzeige beginnt zu leuchten.
2. Drücken Sie kurz die **EIN-/AUS-Taste**, um das Gerät einzuschalten.
3. Um zwischen den vier Vibrationsstufen zu wechseln, drücken Sie kurz die **EIN/AUS-Taste**. Wenn Sie auf der vierten Vibrationsstufe erneut die **EIN/AUS-Taste** drücken, schaltet sich das Muskelmassagegerät wieder aus. Sie können das Muskelmassagegerät auch während der Anwendung direkt ausschalten, indem Sie die **EIN/AUS-Taste** für 2 Sekunden gedrückt halten. Die Akkustand-Anzeige erlischt und die Massage stoppt.
4. Schieben Sie nach der Anwendung den **ON/OFF Schalter** auf der Unterseite des Haltegriffs auf „OFF“.

7.4 Anwendungsbeispiele

Unterschenkel, Oberschenkel und Waden **D**
Schultern, Arme und Rücken **E**

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass das Massagegerät nicht direkt auf dem Knochen bewegt wird.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

▲ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder wenn es vollständig trocken ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder harte Bürsten!

Pflege

Wenn Sie das Muskelmassagerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

9. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Behebung
Das Muskelmassagerät stoppt während der Anwendung.	Achten Sie darauf, dass Sie während der Anwendung nicht zu viel Druck auf das Muskelmassagerät ausüben. Bei übermäßiger Druckausübung stoppt das Gerät kurz.

10. ENTSORGUNG

Akku-Entsorgung

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Akkus müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Akkus zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Akkus:

Pb = Batterie enthält Blei,
Cd = Batterie enthält Cadmium,
Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerä-

teart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und

- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandels-geschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

11. TECHNISCHE ANGABEN

Netzbetrieb: Eingang Ausgang	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A 26,0 V — 1,0 A, 26,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	≥ 89,93 %
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	≥ 82,43 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤ 0,091 W
Maße	ca. 17,5 x 7 x 24 cm
Gewicht	ca. 1052 g
Akku: Kapazität Nennspannung Typbezeichnung	2500 mAh 22,2 V Li-Ion

12. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

⚠ WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- Do not insert any objects into the opening in the device or into the moving parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Do not force or jam any part of your body, in particular your fingers, between the moving massage elements or their holder in the device.

Table of contents

1. Included in delivery	12	7.1 Notes on use	14
2. Signs and symbols	12	7.2 Selecting/changing the attachment	14
3. Proper use	12	7.3 Switching the device on/selecting the vibration level	14
4. Warnings and safety notes	12	7.4 Examples of use	14
5. Device description	13	8. Cleaning and maintenance	14
5.1 Deep Tissue Massager	13	9. What if there are problems?	14
5.2 Attachments	13	10. Disposal	14
6. Initial use	14	11. Technical specifications	15
7. Using the device	14	12. Warranty/service	15

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that the Deep Tissue Massager and the attachments show no visible damage.

- 1 x Deep Tissue Massager
- 6 x attachments
- 1 x mains adapter
- 1 x set of these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	WARNING Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
	CAUTION Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
	NOTICE Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.
	Product information Note on important information
	For indoor use only
	Read the instructions
	Do not use the Deep Tissue Massager on people with implanted electrical devices (e.g. a pacemaker)
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Protection class 2 device
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	Manufacturer
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Energy efficiency level 6
	Direct current
	Polarity of d.c. power connector

	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger
	Switch mode power supply unit
	Safety isolating transformer, short-circuit proof
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer

3. PROPER USE

⚠ WARNING

Use the Deep Tissue Massager and the attachments only for massage treatment on the legs, shoulders, arms and back region (excluding the spine). The Deep Tissue Massager and the attachments are NOT intended for use on the head or face or in the pubic area.

Only use the Deep Tissue Massager with the attachments included in delivery. The Deep Tissue Massager and the attachments are not medical devices, but massage treatment devices. The Deep Tissue Massager is only suitable for personal use, not for medical or commercial purposes. The device may only be used for the purpose for which it is designed and in the manner specified in the instructions for use. Any form of improper use can be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use. Do not use the massager if one or several of the following warnings and safety notes applies to you. If you are unsure whether the massager is suitable for you, please consult your doctor.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

⚠ WARNING

- Do not use the device if you suffer from a medical abnormality or injury in the area to be massaged (e.g. slipped disc, open wounds).
- Do not use the device if you wear a pacemaker.
- Under no circumstances use the device for massaging the area around the heart.
- Never use the device on swollen, burnt, inflamed or injured skin and body parts.
- Do not use the device on cuts, capillaries, varicose veins, acne, couperose, herpes or other skin diseases.
- Do not use the device during pregnancy.
- Do not use the device on the head.
- Do not use the device on the face (eyes), the larynx or other particularly sensitive body parts.
- Do not use the device on the spine.
- Do not use the device in the pubic area.
- Never use the device while sleeping.
- Do not use the device on animals.
- Do not use the device after the consumption of medicines or alcohol (reduced cognition!).
- Do not use the device in a vehicle.



You should consult your doctor before using the device, especially if you suffer from a severe illness

- if you have a pacemaker, implant or other aids
- if you suffer from thrombosis
- if you suffer from diabetes
- if you are suffering from pain, the cause of which is unknown

⚠ WARNING

- Keep packaging material away from children. Choking hazard!
- Keep the attachments away from children. Choking hazard!
- Make sure that the device does not come into contact with water or other liquids.
- Never reach for a device that is submerged in water.
- Children must be supervised at all times whilst using the device.

There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored.

The following rules apply when using the device:

- Always supervise the device when it is in use, especially if there are children nearby.
- Never use the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.
- Only use the device in dry interior rooms (e.g. never in the bath or sauna).

⚠ CAUTION

- Before use, ensure that the device and the attachments show no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Never open the housing.
- Keep the device away from pointed or sharp objects.
- If the device has been dropped or has suffered any other damage, it must no longer be used.
- Switch off the device after every use and before cleaning.
- Never use the device for periods of longer than 15 minutes (risk of overheating). Allow the device to cool down for at least 15 minutes before using it again.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Protect the device and the attachments from knocks, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic fields and nearby sources of heat (ovens, heaters).

Notes on handling batteries

⚠ WARNING

- **Risk of explosion! Risk of fire!** Failure to comply with the points mentioned can result in personal injury, overheating, leakage, venting, breakage, explosion, or fire.
- Always use the correct or supplied charging cable/charger/ mains adapter for charging.
- Avoid continuous charging or overcharging. Unplug the charger when charging is complete.
- To charge the device, please use an adapter that matches the input specifications for the device (input: 26.0 V, 1.0 A).
- Charge the device under supervision, paying attention to any heat generated, deformation, or release of gases. If in doubt, stop charging.
- If batteries/charging cables/chargers are defective, stop using them and dispose of them properly as soon as possible (see chapter on disposal).
- Do not throw the device or batteries into a fire.
- Never forcibly discharge, heat, disassemble, open, crush, deform, encapsulate, modify, or knock the device or batteries.

- Never short-circuit batteries or the connections of the battery-powered device.
- Protect the device or batteries from direct sunlight, rain, heat, and water.
- Exposure of batteries to an environment with extremely high temperatures or an extremely low air pressure may result in explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- If fluid from a battery comes into contact with your skin or eyes, wash the affected areas with water and seek medical assistance.

NOTICE

This device contains a battery that is not replaceable. Once a battery has reached the end of its service life, the device must be disposed of properly (see chapter on disposal).

Repairs

⚠ WARNING

- Never attempt to repair the device yourself!
- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer. Failure to observe this will invalidate the warranty.

5. DEVICE DESCRIPTION

The associated illustrations are on pages 4 and 5.

5.1 Deep Tissue Massager

1 Attachment

6 different attachments are available

2 ON/OFF button

3 Battery state indicator (5 LEDs)

1 red + 4 green LEDs	= Battery state at 100%
1 red + 3 green LEDs	= Battery state at 75%
1 red + 2 green LEDs	= Battery state at 50%
1 red + 1 green LED	= Battery state at 25%
1 red LED flashes	= Low battery

4 ON/OFF switch

5 Connection for mains adapter

6 Handle

7 LED display

5.2 Attachments

8 Large spherical head

Best suited for treating large areas and large muscle groups.

9 Small spherical head

Best suited for treating small areas of muscle and muscle groups.

10 Spiral head

Best suited for treating deep muscle tissue and for targeted spot massages.

- 11 U-shaped head**
Best suited for treating deep muscle tissue in the lower back area (excluding the spine) or the Achilles tendon.
- 12 Air cushion head**
Best suited for treating sensitive tissue, such as in the neck area.
- 13 Flat head**
Best suited for treating large areas on the entire body.

6. INITIAL USE

NOTICE

Before using the Deep Tissue Massager for the first time, charge it first for a minimum of 3 ½ hours. To do so, proceed as follows:

1. Connect the supplied mains adapter to the Deep Tissue Massager. The connection for the mains adapter is located on the bottom of the handle of the Deep Tissue Massager. **A**
2. Then insert the mains adapter into a suitable socket.

Whilst the device is charging, all 5 LEDs flash from right to left. As soon as the Deep Tissue Massager is fully charged, all 5 LEDs will light up permanently. The battery will last for approx. 3 hours of operation when fully charged. Charge the Deep Tissue Massager again as soon as only one red LED flashes when operating the device.

7. USING THE DEVICE

7.1 Notes on use

NOTICE

The massage treatment must feel pleasant at all times. A slight haematoma may well occur – this is a positive therapeutic effect as the use of the Deep Tissue Massager can selectively encourage your blood flow. In isolated cases, areas of redness may also occur on the skin. If you experience excessive skin irritation, stop using the Deep Tissue Massager and consult a doctor. Depending on how tense/tight your muscles are, we recommend using the device for approx. 10-15 minutes on the area you wish to treat (legs, shoulders, arms and back).

7.2 Selecting/changing the attachment

Before starting the massage, you first need to choose the right attachment. Section “Attachments” contains a list of all the attachments and what they are best suited for.

To change an attachment, proceed as follows:

1. Pull the existing attachment horizontally off the Deep Tissue Massager. **B**
2. Slide your desired attachment firmly into the Deep Tissue Massager until you feel it click securely into place. **C**

7.3 Switching the device on/selecting the vibration level

NOTICE

The Deep Tissue Massager comes with an automatic switch-off function. This means that the Deep Tissue Massager automatically switches off after a period of use of 15 minutes.

1. Slide the **ON/OFF switch** on the bottom of the handle to the “ON” position. The battery level indicator starts to light up.
2. Briefly press the **ON/OFF button** to switch on the device.
3. To switch between the four vibration settings, briefly press the **ON/OFF button**. If the device is in the fourth vibration setting and you press the **ON/OFF button** again, the Deep Tissue Mas-

sager will switch off. You can also switch off the Deep Tissue Massager directly whilst it is in use by pressing and holding the **ON/OFF button** for 2 seconds. The battery state indicator goes out and the massage stops.

4. Once the treatment is complete, slide the **ON/OFF switch** on the bottom of the handle to the “OFF” position.

7.4 Examples of use

Lower legs, thighs and calves **D**
Shoulders, arms and back **E**

NOTICE

Make sure that the massager is not rolled directly over your bones.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

⚠ WARNING

- Switch off the device each time before cleaning.
- Clean the device with a slightly damp cloth only.
- Clean the device using only the methods specified. Under no circumstances may liquid enter the device.
- Do not use the device again until it is completely dry.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not use any abrasive cleaning products or hard brushes.

Care

If you do not plan to use the Deep Tissue Massager for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

9. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Solution
The Deep Tissue Massager stops during use.	Make sure that you do not exert too much pressure on the Deep Tissue Massager when using it. If you exert too much pressure, the device will stop briefly.

10. DISPOSAL

Battery disposal

The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries. The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = battery contains lead

Cd = battery contains cadmium

Hg = battery contains mercury



For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains operation: Input Output	100-240 V~, 50-60 Hz, 0.7 A 26.0 V  1.0 A, 26.0 W
Average efficiency during operation	≥ 89.93%
Efficiency at low load (10%)	≥ 82.43%
No-load power consumption	≤ 0.091 W
Dimensions	approx. 17.5 x 7 x 24 cm
Weight	approx. 1052 g
Battery: Capacity Nominal voltage Type designation	2500 mAh 22.2 V Lithium-ion

12. WARRANTY/SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- N'insérer aucun objet dans l'ouverture de l'appareil et ne rien glisser dans les parties mobiles. Assurez-vous que les parties mobiles sont toujours libres de mouvement.
- Ne coincez ou n'insérez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre les éléments de massage mobiles de l'appareil ou dans leur emplacement.

Table des matières

1. Contenu	17	7.1 Conseils d'utilisation	19
2. Symboles utilisés	17	7.2 Choisir/changer l'embout	19
3. Utilisation conforme aux recommandations	17	7.3 Allumer l'appareil/choisir le niveau de vibration.....	19
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde	17	7.4 Exemples d'application.....	19
5. Description de l'appareil.....	18	8. Nettoyage et entretien	19
5.1 Pistolet de massage musculaire	18	9. Que faire en cas de problèmes ?	20
5.2 Embouts.....	19	10. Élimination	20
6. Mise en service.....	19	11. Caractéristiques techniques	20
7. Utilisation	19	12. Garantie/maintenance	20

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que le pistolet de massage musculaire et les embouts ne présentent aucun dommage visible.

- 1 pistolet de massage musculaire
- 6 embouts
- 1 adaptateur secteur
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
	AVIS
	Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Ne pas utiliser le pistolet de massage musculaire sur des personnes portant des appareils électriques implantés (par exemple, stimulateurs cardiaques)
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton
	Appareil de la classe de sécurité 2
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Fabricant
	Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	Courant continu
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu

	Protection contre les corps solides, diamètre 12,5 mm ou plus
	Bloc d'alimentation à découpage
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	Marquage de conformité UKCA
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

AVERTISSEMENT

N'utilisez le pistolet de massage musculaire et ses embouts que pour le massage des jambes, des épaules, des bras et du dos (mais pas de la colonne vertébrale). Le pistolet de massage musculaire et les embouts ne sont PAS adaptés pour une utilisation au niveau de la tête, du visage ou des parties intimes. Utilisez le pistolet de massage musculaire exclusivement avec les embouts fournis. Le pistolet de massage musculaire et ses embouts ne sont pas des appareils médicaux, mais des appareils de massage. Le pistolet de massage musculaire est prévu pour un usage strictement personnel et non pas pour une utilisation à des fins médicales ou commerciales. L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. N'utilisez pas l'appareil de massage si vous êtes dans l'un des cas suivants. Si vous n'êtes pas sûr(e) que l'appareil de massage soit adapté à votre cas, consultez un médecin.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas l'appareil en cas de modification pathologique ou de blessure de la région du corps à masser (par exemple, hernie discale, blessure ouverte).
- N'utilisez pas l'appareil si vous portez un stimulateur cardiaque.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil pour un massage au niveau du cœur.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des zones de la peau et du corps enflées, brûlées, irritées ou blessées.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de déchirures, capillaires, varices, acné, couperose, herpès ou autres maladies cutanées.
- N'utilisez pas l'appareil pendant une grossesse.
- N'utilisez pas l'appareil au niveau de la tête.
- N'utilisez pas l'appareil sur le visage (yeux), sur le larynx ou sur d'autres zones du corps particulièrement sensibles.
- N'utilisez pas l'appareil sur la colonne vertébrale.
- N'utilisez pas l'appareil sur les parties intimes.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous dormez.



- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux.
- N'utilisez pas l'appareil après la prise de médicaments ou d'alcool (en raison de l'altération de la perception).
- N'utilisez pas l'appareil dans un véhicule.

Consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil, en particulier

- si vous souffrez d'une maladie grave,
- si vous portez un stimulateur cardiaque, des implants ou d'autres aides,
- si vous souffrez d'une thrombose,
- si vous souffrez de diabète,
- en cas de douleurs de cause inconnue.

⚠ AVERTISSEMENT

- Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer !
- Conservez les embouts hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer !
- Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation de l'appareil.

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux présentes instructions d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie !

Conditions d'utilisation de l'appareil à respecter

- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée des enfants.
- Ne couvrez jamais l'appareil à l'aide d'une couverture, de coussins, etc.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.
- N'utilisez l'appareil que dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (par exemple, jamais dans une salle de bain ou un sauna).

⚠ ATTENTION

- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les embouts ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- N'ouvrez le boîtier en aucun cas.
- Maintenez l'appareil à l'abri des objets pointus ou acérés.
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 15 minutes (risque de surchauffe). Laissez l'appareil refroidir au moins 15 minutes avant une nouvelle utilisation.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- Protégez l'appareil et les embouts contre les chocs, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

Remarques relatives aux batteries

⚠ AVERTISSEMENT

- **Risque d'explosion ! Risque d'incendie !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, une surchauffe, une fuite, une évacuation, une rupture, une explosion ou un incendie.
- Utilisez toujours le câble de charge/chargeur/adaptateur secteur correct ou fourni pour la charge.

- Évitez une charge prolongée ou une surcharge. Débranchez le chargeur lorsqu'il est chargé.
- Pour charger l'appareil, veuillez utiliser un adaptateur qui correspond aux spécifications d'entrée de l'appareil (entrée : 26,0 V, 1,0 A).
- Chargez l'appareil sous surveillance en faisant attention au dégagement de chaleur, à la déformation et au dégazage. En cas de doute, interrompez le processus de charge.
- N'utilisez plus des piles/câbles de charge/chargeurs défectueux et éliminez-les correctement le plus rapidement possible (voir chapitre Destruction).
- Ne jetez pas l'appareil ou les piles dans le feu.
- Ne déchargez, chauffez, démontez, ouvrez, écrasez, déformez, encapsulez, modifiez ou n'exposez jamais l'appareil ou les piles à des chocs.
- Ne court-circuitez jamais les piles et les connexions de l'appareil alimenté par piles.
- Protégez l'appareil ou les piles de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la chaleur et de l'eau.
- L'exposition des piles à des températures extrêmement élevées ou à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.

AVIS

- Cet appareil contient une pile non remplaçable. Lorsqu'une pile a atteint la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière appropriée (voir chapitre Destruction).

Réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil par vous-même !
- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil vous-même ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 4 et 5.

5.1 Pistolet de massage musculaire

1 Embout

À choisir parmi 6 embouts différents

2 Touche MARCHE/ARRÊT

3 Affichage de la batterie (5 LED)

1 LED rouge et 4 LED vertes	= Capacité de la batterie 100 %
1 LED rouge et 3 LED vertes	= Capacité de la batterie 75 %
1 LED rouge et 2 LED vertes	= Capacité de la batterie 50 %
1 LED rouge et 1 LED verte	= Capacité de la batterie 25 %
1 LED rouge clignotante	= Batterie faible

4 Interrupteur MARCHE/ARRÊT

5 Prise pour adaptateur secteur

6 Poignées de maintien

7 Écran LED

5.2 Embouts

8 Gros embout boule

Idéal pour les grandes surfaces ou les grands groupes musculaires.

9 Petit embout boule

Idéal pour les petites surfaces ou les petits groupes musculaires.

10 Embout spirale

Idéal pour les tissus musculaires profonds et les massages ponctuels ciblés.

11 Embout en U

Idéal pour les tissus musculaires profonds au niveau du bas du dos (à l'exception de la colonne vertébrale) ou du tendon d'Achille.

12 Embout coussin d'air

Idéal pour les tissus délicats, par exemple au niveau du cou.

13 Embout plat

Idéal pour les grandes surfaces sur tout le corps.

6. MISE EN SERVICE

AVIS

Avant de mettre en service pour la première fois le pistolet de massage musculaire, vous devez commencer par le charger pendant au moins 3 ½ heures. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Connectez l'adaptateur secteur fourni avec le pistolet de massage musculaire. La prise pour adaptateur secteur se situe sur le pistolet de massage musculaire, sous la poignée. **A**
2. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur une prise secteur adaptée.

Pendant le chargement, les 5 LED clignotent de droite à gauche. Dès que le pistolet de massage musculaire est complètement rechargé, les 5 LED s'allument en continu. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant environ 3 heures. Pendant l'utilisation, si une seule LED rouge clignote, vous devez recharger le pistolet de massage musculaire.

7. UTILISATION

7.1 Conseils d'utilisation

AVIS

Le massage doit toujours être ressenti comme agréable. L'apparition de légers hématomes est un effet positif de la thérapie et est tout à fait possible, car l'utilisation du pistolet de massage musculaire stimule la circulation sanguine. Occasionnellement, l'application peut également causer des rougeurs. Si vous constatez des irritations excessives de la peau, cessez l'utilisation du pistolet de massage musculaire et consultez votre médecin. Selon l'intensité des tensions/contractions, nous vous recommandons une durée d'utilisation de 10 à 15 minutes sur la zone souhaitée (jambes, épaules, bras et dos).

7.2 Choisir/changer l'embout

Avant de commencer le massage, vous devez commencer par choisir l'embout le plus adapté. Vous trouverez la liste de tous les embouts et de leurs zones d'utilisation au chapitre « Embouts ».

Pour changer d'embout, procédez comme suit :

1. Tirez l'embout à l'horizontale jusqu'à ce qu'il se détache du pistolet de massage musculaire. **B**
2. Poussez l'embout souhaité dans le pistolet de massage musculaire jusqu'à entendre qu'il s'enclenche. **C**

7.3 Allumer l'appareil/choisir le niveau de vibration

AVIS

Le pistolet de massage musculaire est équipé d'un arrêt automatique. Cela signifie que le pistolet de massage musculaire s'éteint automatiquement après 15 minutes d'utilisation.

1. Placez l'**interrupteur MARCHE/ARRÊT** à l'arrière de la poignée en position « MARCHE ». L'indicateur de charge de la batterie s'allume.
2. Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt** pour allumer l'appareil.
3. Pour passer d'un niveau de vibration à l'autre parmi les quatre disponibles, appuyez brièvement sur la **touche MARCHE/ARRÊT**. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la **touche MARCHE/ARRÊT** alors que vous êtes au quatrième niveau de vibration, le pistolet de massage musculaire s'éteint à nouveau. Vous pouvez également éteindre le pistolet de massage musculaire directement pendant l'utilisation en maintenant la **touche MARCHE/ARRÊT** enfoncée pendant 2 secondes. L'affichage de la batterie s'éteint et le massage s'arrête.
4. Après l'utilisation, placez l'**interrupteur MARCHE/ARRÊT** à l'arrière de la poignée en position « ARRÊT ».

7.4 Exemples d'application

Bas de la jambe, cuisse et mollet **D**

Épaules, bras et dos **E**

AVIS

Assurez-vous de ne pas placer l'appareil de massage directement sur les os.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez exclusivement un chiffon doux légèrement humidifié pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions. En aucun cas, un liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- Ne réutilisez l'appareil que lorsqu'il est tout à fait sec.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez ni détergent dur ni brosse dure !

Entretien

Si vous n'utilisez pas le pistolet de massage musculaire pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine sans rien poser dessus.

9. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	Solution
Le pistolet de massage musculaire s'arrête lors de l'utilisation.	Assurez-vous de ne pas exercer une pression trop forte sur le pistolet de massage musculaire pendant l'utilisation. Si la pression est trop forte, l'appareil s'arrête brièvement.

10. ÉLIMINATION

Élimination des batteries

Les batteries usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les batteries à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,

Cd = pile contenant du cadmium,

Hg = pile contenant du mercure.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonctionnement sur secteur :	
Entrée	100 – 240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Sortie	26,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 1,0 A, 26,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	≥ 89,93 %
Efficacité à charge faible (10 %)	≥ 82,43 %
Consommation électrique hors charge	≤ 0,091 W
Dimensions	env. 17,5 x 7 x 24 cm
Poids	env. 1 052 g
Batterie :	
Capacité	2500 mAh
Tension nominale	22,2 V
Type	Li-ion

12. GARANTIE/MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, deberá sustituirse el aparato.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- No introduzca objetos en la abertura del aparato ni en las piezas móviles. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover siempre bien.
- No trate de introducir por la fuerza ninguna parte de su cuerpo (en particular, los dedos) entre los elementos móviles o su soporte.

Índice

1. Artículos suministrados.....	22	7.1 Indicaciones para la aplicación.....	24
2. Explicación de los símbolos.....	22	7.2 Elegir/cambiar accesorio	24
3. Uso correcto	22	7.3 Encendido/elección del nivel de vibración	24
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	22	7.4 Ejemplos de aplicación.....	24
5. Descripción del aparato	23	8. Limpieza y cuidado	24
5.1 Aparato de masaje muscular	23	9. Resolución de problemas.....	24
5.2 Accesorios	24	10. Eliminación	25
6. Puesta en funcionamiento.....	24	11. Datos técnicos	25
7. Utilización	24	12. Garantía/asistencia.....	25

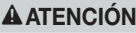
1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato de masaje muscular asegúrese de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles.

- 1 aparato de masaje muscular
- 6 accesorios
- 1 adaptador de red
- Estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
	ATENCIÓN Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
	AVISO Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Información sobre el producto Indicación de información importante
	Solo para uso en interiores
	Leer las instrucciones
	No usar el aparato de masaje muscular en personas con implantes eléctricos (como un marcapasos)
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Aparato de la clase de protección 2
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	No desechar con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Fabricante
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Nivel de eficiencia energética 6
	Corriente continua
	Polaridad del conector de potencia de corriente continua

	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro de 12,5 mm y superior
	Fuente de alimentación conmutada
	Transformador de aislamiento de seguridad, resistente a cortocircuitos
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Símbolo del importador

3. USO CORRECTO

ADVERTENCIA

Utilice el aparato de masaje muscular y los accesorios exclusivamente para masajear piernas, hombros, brazos y partes de la espalda (excepto la columna vertebral). El aparato de masaje muscular y los accesorios NO están diseñados para el uso en la cabeza, la cara ni la zona íntima.

Utilice el aparato de masaje muscular únicamente con los accesorios incluidos en los artículos suministrados. El aparato de masaje muscular y los accesorios no son productos sanitarios sino instrumentos de masaje. El aparato de masaje muscular se ha diseñado únicamente para el uso particular, no para el uso médico ni comercial. El aparato solo podrá usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso. Por lo tanto, el fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto. No use el aparato de masaje si se pueden aplicar en su caso una o varias de las siguientes indicaciones de advertencia y de seguridad. Si tiene dudas de si el aparato de masaje es apropiado para usted, consulte a su médico.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- No utilice el aparato si la zona del cuerpo que se va a masajear sufre una lesión de algún tipo (p. ej., una hernia discal o una herida abierta).
- No utilice el aparato si lleva un marcapasos.
- No utilice nunca el aparato para masajear la zona del corazón.
- No utilice nunca el aparato sobre zonas del cuerpo y de la piel hinchadas, con quemaduras, inflamadas o lesionadas.
- No utilice el aparato en caso de laceraciones, vasos capilares, venas varicosas, acné, cuperosis, herpes u otras enfermedades de la piel.
- No utilice el aparato durante el embarazo.
- No utilice el aparato en la cabeza.
- No utilice el aparato en la cara (en los ojos en particular), en la zona de la laringe o cualquier otra parte del cuerpo que sea especialmente sensible.
- No utilice el aparato en la columna vertebral.
- No utilice el aparato en la zona íntima.
- No utilice nunca el aparato mientras duerme.
- No utilice el aparato en animales.



- No utilice el aparato si ha tomado medicamentos o ha ingerido alcohol (su capacidad de percepción se verá disminuida).
- No utilice el aparato dentro del coche.

Consulte a su médico antes de usar el aparato, sobre todo:

- si padece alguna enfermedad cardíaca;
- si lleva un marcapasos, implantes u otros productos sanitarios;
- en caso de trombosis;
- en caso de diabetes;
- si sufre dolores de origen desconocido.

⚠ ADVERTENCIA

- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!
- Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua.
- Los niños solo deberán usar el aparato si están vigilados por un adulto.

¡En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las presentes instrucciones pueden ocasionar peligro de incendio!

No utilice el aparato

- sin vigilancia, especialmente en presencia de niños;
- cubriéndolo, por ejemplo, con una manta, cojines, etc.;
- cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables;
- utilícelo únicamente en interiores secos (nunca en la bañera o sauna, por ejemplo).

⚠ ATENCIÓN

- Antes de usarlos, asegúrese de que ni el aparato ni los accesorios presentan daños visibles. En caso de duda, no los use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia.
- Mantenga el aparato alejado de objetos afilados o puntiagudos.
- Si el aparato se cae o sufre daños de cualquier otro tipo, no se deberá utilizar más.
- Apague siempre el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No utilice el aparato durante más de 15 minutos (peligro de sobrecalentamiento). Antes de volver a utilizar el aparato, deje que se enfríe durante al menos 15 minutos.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- Proteja el aparato y los accesorios de golpes, polvo, sustancias químicas, cambios de temperatura bruscos, campos electromagnéticos y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).

Indicaciones para la manipulación de baterías

⚠ ADVERTENCIA

- **¡Peligro de explosión! ¡Peligro de incendio!** El incumplimiento de estas indicaciones podría producir lesiones personales, sobrecalentamiento, fugas, escapes, roturas, explosión o incendio.
- Para la carga, utilice siempre el cable de carga/cargador/bloque de alimentación correcto o suministrado.

- Evite la carga prolongada o la sobrecarga. Desenchufe el cargador cuando esté cargado.
- Para cargar el aparato, utilice un adaptador que se corresponda con las especificaciones de entrada del aparato (entrada: 26,0 V, 1,0 A).
- Cargue el equipo bajo supervisión y preste atención a la generación de calor, deformación y desgaseificación. En caso de duda: interrumpa el proceso de carga.
- Deje de utilizar pilas/cables de carga/cargadores defectuosos y deséchelos correctamente lo antes posible (véase el capítulo Eliminación).
- No arroje el aparato ni las pilas al fuego.
- No descargue, caliente, desmonte, abra, triture, deforme, encapsule, modifique ni someta a impactos nunca el aparato ni las pilas.
- No cortocircuite nunca las pilas ni los terminales del dispositivo alimentado por pilas.
- Proteja el aparato o las pilas de la luz solar directa, la lluvia, el calor y el agua.
- La exposición de las pilas a temperaturas elevadas o una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar explosiones o fugas de líquidos y gases inflamables.
- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.

AVISO

- Este aparato contiene una pila que no se puede cambiar. Cuando una pila llegue al final de su vida útil se debe desechar el aparato de forma adecuada (véase el capítulo Eliminación).

⚠ ADVERTENCIA

Reparación

- ¡No trate nunca de reparar el aparato usted mismo!
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado. No debe bajo ningún concepto abrir ni reparar usted mismo el aparato. Si lo hace, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. Una reparación inadecuada puede ocasionar peligros considerables para el usuario. Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para llevar a cabo las reparaciones. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los dibujos correspondientes se muestran en las páginas 4 y 5.

5.1 Aparato de masaje muscular

1 Accesorio

Posibilidad de elegir entre 6 accesorios diferentes

2 Botón de encendido y apagado

3 Indicador de nivel de carga de la batería (5 LED)

1 LED rojo + 4 verdes = Nivel de carga de la batería 100 %

1 LED rojo + 3 verdes = Nivel de carga de la batería 75 %

1 LED rojo + 2 verdes = Nivel de carga de la batería 50 %

1 LED rojo + 1 verde = Nivel de carga de la batería 25 %

1 LED rojo parpadea = Nivel de carga de la batería bajo

4 ON/OFF Schalter

5 Anschluss für Netzadapter

6 Haltegriff

7 LED Anzeige

5.2 Accesorios

8 Cabezal esférico grande

Ideal para zonas de gran tamaño y grupos musculares grandes.

9 Cabezal esférico pequeño

Ideal para zonas y grupos musculares pequeños.

10 Cabezal en espiral

Ideal para tejido muscular profundo y masajes puntuales localizados.

11 Cabezal en forma de U

Ideal para el tejido muscular profundo en la zona inferior de la espalda (excepto la columna vertebral) o el talón de Aquiles.

12 Cabezal acolchado

Ideal para tejido sensible, como el de la zona de la nuca.

13 Cabezal plano

Ideal para zonas grandes de todo el cuerpo.

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

AVISO

Antes de utilizar por primera vez el aparato de masaje muscular, deberá cargarlo como mínimo durante 3 ½ horas. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Una el adaptador de red suministrado con el aparato de masaje muscular. La toma del adaptador de red se encuentra en el aparato de masaje muscular en la parte inferior del asidero. **A**
2. A continuación, enchufe el adaptador de red a una toma de corriente adecuada.

Durante el proceso de carga los 5 LED parpadean de derecha a izquierda. En cuanto el aparato de masaje muscular se carga completamente, los 5 LED se iluminan de forma permanente. Una carga completa es suficiente para aprox. 3 horas de funcionamiento. En cuanto parpadea un LED rojo mientras el aparato está en funcionamiento, deberá recargarlo.

7. UTILIZACIÓN

7.1 Indicaciones para la aplicación

AVISO

El masaje debe resultar agradable en todo momento. La aparición de hematomas ligeros es un efecto positivo del tratamiento y muy habitual, ya que la utilización del aparato de masaje muscular puede estimular localmente la circulación sanguínea. También pueden producirse enrojecimientos aislados de la piel. Si la piel presenta irritaciones excesivas, deje de utilizar el aparato de masaje muscular y consulte a un médico. Dependiendo del grado de tensión o contractura, le recomendamos un tiempo de aplicación de aprox. 10-15 minutos en la zona que desee (piernas, hombros, brazos y espalda).

7.2 Elegir/cambiar accesorio

Antes de empezar con el masaje, deberá elegir el accesorio adecuado. En el capítulo "Accesorios" encontrará un listado de todos los accesorios y sus zonas de aplicación.

Para cambiar un accesorio, proceda del siguiente modo:

1. Tire del accesorio anterior horizontalmente para retirarlo del aparato de masaje muscular. **B**

2. Deslice el accesorio deseado con firmeza en el aparato de masaje muscular hasta que encaje. **C**

7.3 Encendido/elección del nivel de vibración

AVISO

El aparato de masaje muscular cuenta con un mecanismo de desconexión automática. Esto significa que el aparato de masaje muscular se apaga automáticamente tras 15 minutos de utilización.

1. Coloque el **interruptor ON/OFF** situado en la parte inferior del asidero en la posición "ON". El indicador del nivel de carga de la batería empieza a iluminarse.
2. Pulse la tecla de **encendido y apagado** para encender el aparato.
3. Para cambiar entre los cuatro niveles de vibración, pulse brevemente el **botón de encendido y apagado**. Si vuelve a pulsar en el cuarto nivel de vibración el **botón de encendido y apagado**, el aparato de masaje muscular volverá a apagarse. El aparato de masaje muscular también puede apagarse directamente mientras se usa manteniendo pulsado durante 2 segundos el **botón de encendido y apagado**. El indicador de nivel de carga de la batería se apaga y el masaje se detiene.
4. Tras el uso, coloque el **interruptor ON/OFF** situado en la parte inferior del asidero en la posición "OFF".

7.4 Ejemplos de aplicación

Parte inferior de la pierna, muslos y pantorrillas **D**

Hombros, brazos y espalda **D**

AVISO

Asegúrese de que el aparato de masaje no se mueva directamente sobre el hueso.

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato únicamente con un paño ligeramente humedecido.
- Limpie el aparato únicamente de la forma indicada. Bajo ningún concepto deben penetrar líquidos en el aparato.
- No utilice el aparato hasta que esté completamente seco.
- No meta el aparato en el lavavajillas.
- ¡No utilice productos abrasivos ni cepillos duros para la limpieza!

Cuidado

Si no va a utilizar el aparato de masaje muscular durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que lo guarde en su embalaje original en un ambiente seco y sin soportar cargas.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El aparato de masaje muscular se para durante su uso.	Asegúrese de no ejercer demasiada presión sobre el aparato de masaje muscular mientras lo usa. Si ejerce una presión excesiva, el aparato se detendrá brevemente.

10. ELIMINACIÓN

Eliminación de baterías

Las baterías usadas, completamente descargadas, deben desecharse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las baterías correctamente. Estos símbolos se encuentran en baterías que contienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.



Para proteger el medio ambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

11. DATOS TÉCNICOS

Funcionamiento con conexión a la red:	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Entrada	26,0 V  1,0 A, 26,0 W
Salida	
Eficiencia media en funcionamiento	≥ 89,93 %
Grado de eficacia con carga baja (10 %)	≥ 82,43 %
Consumo de energía con carga nula	≤ 0,091 W
Dimensiones	aprox. 17,5 x 7 x 24 cm
Peso	aprox. 1052 g
<u>Batería:</u>	
Capacidad	2500 mAh
Tensión nominal	22,2 V
Denominación de tipo	iones de litio

12. GARANTÍA/ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

▲ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia possibile rimuoverlo, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Non infilare alcun oggetto nella fessura dell'apparecchio e non inserire nulla tra le parti mobili dell'apparecchio. Accertarsi che le parti mobili siano sempre libere.
- Non incastrare o forzare alcuna parte del corpo, in particolare le dita, tra gli elementi massaggianti mobili o il relativo supporto nell'apparecchio.

Indice

1. Fornitura	27	7.1 Indicazioni per l'uso	29
2. Spiegazione dei simboli.....	27	7.2 Selezione/sostituzione degli accessori.....	29
3. Uso conforme	27	7.3 Accensione/selezione del livello di vibrazione	29
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	27	7.4 Esempi di utilizzo	29
5. Descrizione dell'apparecchio	28	8. Pulizia e cura	29
5.1 Pistola per Massaggio Muscolare.....	28	9. Che cosa fare in caso di problemi?.....	29
5.2 Accessori	29	10. Smaltimento	29
6. Messa in funzione.....	29	11. Dati tecnici	30
7. Utilizzo	29	12. Garanzia / Assistenza	30

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso, verificare che la Pistola per Massaggio Muscolare e gli accessori non presentino danni evidenti.

- 1 Pistola per Massaggio Muscolare
- 6 accessori
- 1 adattatore
- Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	AVVERTENZA Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
	AVVISO Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.

	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Leggere le istruzioni
	Non utilizzare la Pistola per Massaggio Muscolare su persone con dispositivi elettrici impiantati (ad es. pacemaker)
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Apparecchio con classe di protezione 2
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	Produttore
	Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Efficienza energetica di livello 6
	Corrente continua
	Polarità del connettore di alimentazione CC

	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro 12,5 mm e superiore
	Alimentatore switching
	Trasformatore d'isolamento di sicurezza protetto da cortocircuito
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore

3. USO CONFORME

AVVERTENZA

Usare la Pistola per Massaggio Muscolare e gli accessori solo per il massaggio di gambe, spalle, braccia e schiena (eccetto la colonna vertebrale). La Pistola per Massaggio Muscolare e gli accessori NON sono destinati all'uso su testa, viso o genitali.

Utilizzare la Pistola per Massaggio Muscolare solo con gli accessori in dotazione. La Pistola per Massaggio Muscolare e gli accessori non sono dispositivi medici, bensì strumenti per effettuare massaggi. La Pistola per Massaggio Muscolare è destinata esclusivamente all'uso personale e non all'uso medico o commerciale. L'apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme. Non utilizzare la Pistola per Massaggio Muscolare se si riscontra una o più delle situazioni indicate nelle seguenti avvertenze e indicazioni di sicurezza. In caso di dubbi sull'idoneità della Pistola per Massaggio Muscolare per il proprio corpo, rivolgersi al medico di fiducia.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di alterazioni patologiche o lesioni nella zona del corpo da massaggiare (ad es. ernia del disco, ferite aperte).
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di un pace-maker.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per eseguire massaggi nella zona del cuore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su parti del corpo o della pelle gonfie, ustionate, infiammate o lese.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di lacerazioni, capillari, varici, acne, couperose, herpes o altre affezioni della pelle.
- Non utilizzare l'apparecchio in gravidanza.
- Non utilizzare l'apparecchio sulla testa.
- Non utilizzare l'apparecchio sul viso (occhi), sulla laringe o su altre parti del corpo particolarmente delicate.
- Non utilizzare l'apparecchio sulla colonna vertebrale.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle zone intime.
- Non utilizzare mai l'apparecchio mentre si sta dormendo.
- Non utilizzare l'apparecchio sugli animali.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo aver assunto medicinali o alcol (percezione ridotta).



• Non utilizzare l'apparecchio in automobile.
Rivolgersi al proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio soprattutto

- se si soffre di una malattia grave,
- in presenza di pacemaker, impianti o altri ausili medici,
- in presenza di trombosi,
- in presenza di diabete,
- in caso di dolori di origine sconosciuta.

⚠ AVVERTENZA

- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini lontani dagli accessori. Pericolo di soffocamento!
- Accertarsi che l'apparecchio non entri in contatto con acqua o con altri liquidi.
- Non recuperare mai un apparecchio che è caduto in acqua.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, è necessario tenere i bambini sotto controllo.

In caso di uso non conforme o di utilizzo diverso da quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso, sussiste pericolo d'incendio!

Pertanto:

- non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione, in particolare se vi sono bambini nelle vicinanze,
- non coprire mai l'apparecchio durante l'uso, ad es. con una coperta, un cuscino o altro,
- non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.
- azionare l'apparecchio solo in locali chiusi e asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna).

⚠ ATTENZIONE

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Non aprire il corpo dell'apparecchio per nessun motivo.
- Tenere l'apparecchio lontano da oggetti appuntiti e taglienti.
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato.
- Spegnerne l'apparecchio al termine di ogni utilizzo e prima di ogni pulizia.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per più di 15 minuti (rischio di surriscaldamento). Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.
- Non esporre l'apparecchio e gli accessori a urti, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, campi elettromagnetici e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).

Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili

⚠ AVVERTENZA

- **Pericolo di esplosione! Pericolo di incendio!** Il mancato rispetto di questi punti può provocare lesioni personali, surriscaldamento, fuoriuscite di liquido, di gas, rottura, esplosione o incendio.
- Per la ricarica utilizzare sempre il cavo di ricarica/caricabatterie/alimentatore appropriato o fornito in dotazione.
- Evitare la ricarica prolungata o il sovraccarico. Staccare la spina del caricabatterie al termine della carica.
- Per caricare il dispositivo, utilizzare un adattatore che corrisponda alle specifiche di ingresso del dispositivo (ingresso: 26,0 V, 1,0 A).

- Caricare il dispositivo sotto supervisione, prestando attenzione a sviluppo di calore, deformazione e fuoriuscita di gas. In caso di dubbio, interrompere la ricarica.
- Non utilizzare più batterie/cavi di ricarica/caricabatterie difettosi e smaltirli correttamente il prima possibile (vedere il capitolo Smaltimento).
- Non gettare il dispositivo o le batterie nel fuoco.
- Non scaricare in modo forzato, riscaldare, smontare, aprire, frantumare, deformare, incapsulare, modificare o sottoporre a urti il dispositivo o le batterie.
- Non cortocircuitare mai le batterie e i collegamenti del dispositivo alimentato a batteria.
- Proteggere il dispositivo o le batterie dalla luce solare diretta, dalla pioggia, dal calore e dall'acqua.
- L'esposizione delle batterie a temperature estremamente elevate o a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi e gas infiammabili.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.

AVVISO

- Questo dispositivo contiene una batteria che non può essere sostituita. Quando una batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, il dispositivo deve essere smaltito correttamente (vedere il capitolo Smaltimento).

Riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Non tentare in nessun caso di riparare da soli l'apparecchio!
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Non aprire o riparare personalmente l'apparecchio per non comprometterne il corretto funzionamento. Riparazioni non conformi possono rappresentare un grave pericolo per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato. In caso contrario la garanzia decade.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati alle pagine 4 e 5.

5.1 Pistola per Massaggio Muscolare

- 1 Accessorio**
Possibilità di scelta tra 6 diversi accessori
- 2 Pulsante ON/OFF**
- 3 Indicatore di carica della batteria (5 LED)**

1 LED rosso + 4 verdi	= Livello batteria 100%
1 LED rosso + 3 verdi	= Livello batteria 75%
1 LED rosso + 2 verdi	= Livello batteria 50%
1 LED rosso + 1 verde	= Livello batteria 25%
1 LED rosso lampeggiante	= Batteria scarica
- 4 Interruttore ON/OFF**
- 5 Ingresso per l'adattatore**
- 6 Impugnatura**
- 7 Display a LED**

5.2 Accessori

- 8 Testina sferica grande**
Ideale per aree estese, gruppi muscolari grandi.
- 9 Testina sferica piccola**
Ideale per parti di muscolo e gruppi muscolari piccoli.
- 10 Testina a spirale**
Ideale per il tessuto muscolare profondo e per massaggi mirati e sui punti energetici.
- 11 Testina a U**
Ideale per il tessuto muscolare profondo della regione lombare (esclusa la colonna vertebrale) o del tendine di Achille.
- 12 Testina con cuscinetto ad aria**
Ideale per i tessuti sensibili come per esempio la zona del collo.
- 13 Testina piatta**
Ideale per aree estese su tutto il corpo.

6. MESSA IN FUNZIONE

AVVISO

Prima di mettere in funzione per la prima volta la Pistola per Massaggio Muscolare, è necessario caricarla per almeno 3 ore e mezza. Procedere come descritto di seguito:

1. Collegare l'adattatore di rete in dotazione alla Pistola per Massaggio Muscolare. L'ingresso per l'adattatore si trova sul fondo dell'impugnatura della Pistola per Massaggio Muscolare. **A**
2. Collegare quindi l'adattatore a una presa di corrente adatta.

Durante la ricarica, tutti e 5 i LED lampeggiano da destra a sinistra. Quando la Pistola per Massaggio Muscolare è completamente carica, tutti e 5 i LED rimangono accesi. Una carica completa della batteria è sufficiente per circa 3 ore di funzionamento. Ricaricare la Pistola per Massaggio Muscolare quando, durante il funzionamento, lampeggia solo un LED rosso.

7. UTILIZZO

7.1 Indicazioni per l'uso

AVVISO

Il massaggio deve sempre essere percepito come piacevole. Il manifestarsi di leggeri ematomi è un effetto positivo della terapia ed è molto probabile, in quanto utilizzando la Pistola per Massaggio Muscolare si può stimolare in modo mirato la circolazione sanguigna. Potrebbero anche verificarsi sporadici arrossamenti della pelle. Se insorgono eccessive irritazioni cutanee, interrompere l'utilizzo della Pistola per Massaggio Muscolare e consultare un medico. A seconda dell'entità delle contratture/degli irrigidimenti, per la zona desiderata (gambe, spalle, braccia e schiena) si consiglia un tempo di applicazione di circa 10-15 minuti.

7.2 Selezione/sostituzione degli accessori

Prima di iniziare il massaggio, è necessario scegliere l'accessorio giusto. Nel capitolo "Accessori" è riportato un elenco di tutti gli accessori e delle relative zone di applicazione.

Per sostituire un accessorio procedere come segue:

1. Estrarre orizzontalmente l'accessorio attualmente montato sulla Pistola per Massaggio Muscolare. **B**
2. Spingere l'accessorio desiderato nella Pistola per Massaggio Muscolare fino a sentire uno scatto. **C**

7.3 Accensione/selezione del livello di vibrazione

AVVISO

La Pistola per Massaggio Muscolare è dotata di un dispositivo di spegnimento automatico. Questo significa che la Pistola per Massaggio Muscolare si spegne automaticamente dopo 15 minuti di utilizzo.

1. Spostare l'**interruttore ON/OFF** sul fondo dell'impugnatura su "ON". L'indicatore di carica della batteria si accende.
2. Premere brevemente il **pulsante ON/OFF** per accendere il dispositivo.
3. Per commutare fra i quattro livelli di vibrazione, premere brevemente il **pulsante ON/OFF**. Premendo nuovamente il **pulsante ON/OFF** al quarto livello di vibrazione, la Pistola per Massaggio Muscolare si spegne. È possibile spegnere la Pistola per Massaggio Muscolare direttamente, anche durante l'utilizzo, tenendo premuto il **pulsante ON/OFF** per 2 secondi. L'indicatore di carica della batteria si spegne e il massaggio si arresta.
4. Dopo l'uso, far scorrere l'**interruttore ON/OFF** sul fondo dell'impugnatura in posizione "OFF".

7.4 Esempi di utilizzo

Gambe, cosce e polpacci **D**
Spalle, braccia e schiena **E**

AVVISO

Fare attenzione a non passare la Pistola per Massaggio Muscolare direttamente sulle ossa.

8. PULIZIA E CURA

Pulizia

⚠ AVVERTENZA

- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo.
- Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente umido.
- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato. Non deve in nessun caso penetrare liquido nell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o spazzole dure!

Cura

Se la Pistola per Massaggio Muscolare non viene usata per lunghi periodi, si consiglia di conservarla nell'imballo originale in un ambiente asciutto e senza sovrapporvi carichi.

9. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Problema	Soluzione
La Pistola per Massaggio Muscolare si arresta durante l'uso.	Non esercitare una pressione eccessiva sulla Pistola per Massaggio Muscolare durante l'uso. In caso di pressione eccessiva, l'apparecchio si arresta per breve tempo.

10. SMALTIMENTO

Smaltimento delle batterie ricaricabili

Smaltire le batterie ricaricabili esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti

tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie ricaricabili è un obbligo di legge.
Sulle batterie ricaricabili contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:
Pb = batteria contenente piombo,
Cd = batteria contenente cadmio,
Hg = batteria contenente mercurio.



A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



11. DATI TECNICI

Alimentazione da rete elettrica:	
Ingresso	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Uscita	26,0 V  1,0 A, 26,0 W
Efficienza media in funzionamento	≥ 89,93 %
Efficienza a basso carico (10%)	≥ 82,43 %
Potenza assorbita in assenza di carico	≤ 0,091 W
Dimensioni	circa 17,5 x 7 x 24 cm
Peso	circa 1052 g
Batteria:	
Capacità	2500 mAh
Tensione nominale	22,2 V
Definizione del tipo	Ioni di litio

12. GARANZIA / ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Elektrik bağlantı kablosu çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kususuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Cihazın deliklerine ve hareketli parçalarına hiçbir şey sokmayın. Hareketli parçaların her zaman serbest hareket edebilir durumda olmasına dikkat edin.
- Cihazdaki hareketli masaj parçalarının veya bunların sabitleme elemanlarının arasına vücudunuzun hiçbir bölümünü, özellikle parmaklarınızı sıkıştırmayın veya sokmayın.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	32	7.1 Uygulama ile ilgili bilgiler.....	34
2. İşaretlerin açıklaması.....	32	7.2 Başlık seçme/değiştirme.....	34
3. Amacına uygun kullanım.....	32	7.3 Cihazı açma/yoğunluk kademesi seçme.....	34
4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	32	7.4 Uygulama örnekleri.....	34
5. Cihaz açıklaması.....	33	8. Temizlik ve bakım.....	34
5.1 Kas masaj cihazı.....	33	9. Sorunların giderilmesi.....	34
5.2 Başlıklar.....	33	10. Bertaraf etme.....	34
6. İlk çalıştırma.....	34	11. Teknik veriler.....	35
7. Kullanım.....	34	12. Garanti/servis.....	35

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Kullanmadan önce kas masaj cihazında ve başlıklarında görünür hasarlar olmadığından emin olun.

- 1 adet kas masaj cihazı
- 6 adet başlık
- 1 adet elektrik adaptörü
- 1 adet bu kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve tip levhasında aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.
	DİKKAT Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.
	NOT Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.

	Ürün bilgisi Önemli bilgilere yönelik uyarı
	Yalnızca kapalı alanda kullanılmalıdır
	Talimatı okuyun
	Kas masaj cihazı, elektrikli implant (örn. kalp pili) taşıyan kişiler üzerinde kullanılmamalıdır
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	Koruma sınıfı 2'ye tabi cihaz
	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20-22 = kâğıt ve karton
	CE işareti Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir.
	Enerji verimliliği seviyesi 6
	Doğru akım
	D.C. veya konektörünün polaritesi

	12,5 mm ve daha büyük çapta yabancı cisimlere karşı korumalıdır
	Anahtarlamalı elektrik kaynağı ünitesi
	Güvenlik amaçlı izolasyon transformatörü, kısa devre koruması
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	İthalatçı simgesi

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

UYARI

Kas masaj cihazını ve başlıklarını sadece bacaklara, omuzlara, kol-lara ve sırt bölgelerine (omurga hariç) masaj yapmak için kullanın. Kas masaj cihazı ve başlıkları kafada, ciltte veya genital bölgede kullanıma uygun DEĞİLDİR.

Kas masaj cihazını sadece teslimat kapsamında yer alan başlıklar ile birlikte kullanın. Kas masaj cihazı ve başlıkları tıbbi cihaz olmayıp sadece masaj uygulama aletleridir. Cihaz sadece kişisel kullanım içindir, tıbbi veya ticari kullanıma uygun değildir. Bu cihaz sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir. Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Masaj cihazını, aşağıdaki uyarılardan ve güvenlik bilgilerinden biri veya birkaçı sizin için geçerliyse kullanmayın. Masaj cihazının sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz, doktorunuza danışın.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELE- Rİ

UYARI

- Cihazı, masaj yapılacak vücut bölgesinde hastalıklara bağlı değişiklikler veya yaralanmalar (örn. bel fıtığı, açık yaralar) olduğunda kullanmayın.
- Kalp pili taşıyorsanız cihazı kullanmayın.
- Cihazı asla kalp bölgesinde masaj yapmak için kullanmayın.
- Cihazı asla şişmiş, iltihaplanmış, yanmış veya yaralı cilt ve vücut bölgelerinde kullanmayın.
- Cihazı derin kesiklerde, kılcal damarlarda, varislerde, akne, kuperoz, uçuk veya diğer cilt hastalıklarında kullanmayın.
- Cihazı gebelik esnasında kullanmayın.
- Cihazı kafada kullanmayın.
- Cihazı yüzde (gözler), gırtlakta veya vücudun diğer hassas bölümlerinde kullanmayın.
- Cihazı omurga üzerinde kullanmayın.
- Cihazı genital bölgede kullanmayın.
- Cihazı uyurken kullanmayın.
- Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Cihazı ilaç veya alkol aldıktan sonra kullanmayın (kısıtlı algılama kabiliyeti).
- Cihazı motorlu araçta kullanmayın.



Cihazı kullanmadan önce, özellikle aşağıdaki durumlarda doktorunuza danışın:

- ağır bir rahatsızlığınız varsa,
- kalp atışlarını düzenleyen cihazınız, implantlarınız veya başka yardımcı araçlarınız varsa,
- trombozlarda,
- diyabette,
- nedeni belirsiz ağrılarınız varsa.

⚠ UYARI

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır!
- Çocukları başlıklardan uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır!
- Cihazın su, buhar veya diğer sıvılar ile temas etmemesine dikkat edin.
- Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın.
- Çocuklar cihazı kullanırken gözetim altında bulundurulmalıdır.

Usulüne uygun olmayan kullanım veya bu kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması, yangın tehlikesine yol açabilir!

Cihazı

- asla, özellikle de çocuklar cihazın yakınındayken gözetimsiz halde kullanmayın,
- asla bir örtü altında kullanmayın (örn. battaniye, yastık vb),
- asla benzin veya benzeri kolay alev alabilen maddelerin yakınında kullanmayın,
- sadece kuru ve kapalı ortamlarda kullanın (örn. asla banyo küvetinde, saunada kullanmayın).

⚠ DİKKAT

- Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve başlıklarında görünür hasarlar olmadıktan emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın.
- Cihazı sivri uçlu veya keskin cisimlerden uzak tutun.
- Cihaz düşürüldüğü ya da başka bir şekilde zarar gördüğü takdirde bir daha kullanılmamalıdır.
- Cihazı her kullanımdan sonra ve her temizleme işleminden önce kapatın.
- Cihazı asla 15 dakikadan daha uzun süre kullanmayın (aşırı ısınma tehlikesi). Cihazı yeniden kullanmadan önce en az 15 dakika soğumasını bekleyin.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen aksesuarlarla kullanın.
- Cihazı ve başlıklarını darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden, elektromanyetik alanlardan ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

Şarj edilebilir pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

⚠ UYARI

- **Patlama tehlikesi! Yangın tehlikesi!** Belirtilen uyarıların dikkate alınmaması fiziksel yaralanmalara, aşırı ısınmaya, sızıntıya, hava çıkışına, kırılmaya, patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Şarj etmek için daima doğru veya birlikte verilen şarj kablosunu/şarj cihazını/elektrik adaptörünü kullanın.
- Sürekli şarjdan veya aşırı şarjdan kaçının. Şarj işleminden sonra şarj cihazının fişini çekin.
- Cihazı şarj etmek için lütfen cihazın giriş spesifikasyonuna uygun bir adaptör kullanın (giriş: 26,0 V, 1,0 A).
- Cihazı gözetim altında şarj edin ve ısı oluşumuna, deformasyona ve gaz çıkışına dikkat edin. Şüpheli durumlarda şarj işlemi kesin.

- Arızalanan pilleri/şarj kablosunu/şarj cihazını kullanmayın ve mümkün olan en kısa sürede usulüne uygun şekilde bertaraf edin (bkz. Bertaraf etme bölümü).
- Cihazı veya pilleri ateşe atmayın.
- Cihazı veya pilleri asla zorladeşarj etmeyin, ısıtmayın, parçalarına ayırmayın, açmayın, ezmeyin, deforme etmeyin, kapsüllemeyin, modifiye etmeyin veya darbeye maruz bırakmayın.
- Piller ve pille çalışan cihazın bağlantılarına asla kısa devre yaptırmayın.
- Cihazı veya pilleri doğrudan güneş ışığından, yağmurdan, ısıdan ve sudan koruyun.
- Pillerin aşırı yüksek sıcaklıklara veya aşırı düşük hava basıncına maruz kalması pillerin patlamasına veya pillerden yanıcı sıvıların ve gazların sızmasına neden olabilir.
- Pildeki sıvının cilde veya gözlerle temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.

NOT

- Bu cihazda değiştirilebilir olmayan bir pil mevcuttur. Bir pil kullanımı ömrünün sonunda ulaştığında, cihazın usulüne uygun şekilde bertaraf edilmesi gereklidir (bkz. Bertaraf etme bölümü).

Onarım

⚠ UYARI

- Cihazı asla kendiniz onarmaya çalışmayın!
- Elektrikli cihazlardaki onarımlar sadece kalifiye uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Cihazın içini kesinlikle açmayın veya cihazı onarmayın, aksi halde cihazın kusursuz çalışması garanti edilemez. Usulüne uygun olmayan onarımlar, kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri servisine veya yetkili bir satıcıya başvurun. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 4. ve 5. sayfadadır.

5.1 Kas masaj cihazı

1 Başlık

6 farklı başlık seçeneği

2 Açma/kapatma tuşu

3 Şarj edilebilir pil seviyesi göstergesi (5 LED)

1 kırmızı + 4 yeşil LED	= Şarj edilebilir pil seviyesi %100
1 kırmızı + 3 yeşil LED	= Şarj edilebilir pil seviyesi %75
1 kırmızı + 2 yeşil LED	= Şarj edilebilir pil seviyesi %50
1 kırmızı + 1 yeşil LED	= Şarj edilebilir pil seviyesi %25
1 kırmızı LED yanıp	= Şarj edilebilir pil seviyesi düşük olduğunda

4 ON/OFF şalteri

5 Elektrik adaptörü bağlantı noktası

6 Sap

7 LED gösterge

5.2 Başlıklar

8 Büyük küresel başlık

Geniş yüzeyli bölgeler ve büyük kas grupları için uygundur.

- 9 Küçük küresel başlık**
Küçük kas bölümleri ve kas grupları için uygundur.
- 10 Spiral başlık**
Derin kas dokusu ve hedefe yönelik noktasal masajlar için uygundur.
- 11 U şekilli başlık**
Alt sırt bölgesindeki (omurga hariç) derin kas dokusu veya aşıl tendonu için uygundur.
- 12 Hava yastıklı başlık**
Ense bölgesindekiler gibi hassas dokular için çok uygundur.
- 13 Düz başlık**
Tüm vücutta geniş yüzeyli bölgeler için uygundur.

6. İLK ÇALIŞTIRMA

NOT

Kas masaj cihazını ilk kez çalıştırılmadan önce cihazı en az 3½ saat süreyle şarj etmeniz gerekir. Bunun için aşağıdakileri yapın:

1. Cihaz ile birlikte teslim edilen elektrik adaptörünü kas masaj cihazına bağlayın. Elektrik adaptörü bağlantı noktası, kas masaj cihazının sapının alt tarafında bulunur. **A**
2. Ardından elektrik adaptörünü uygun bir prize takın.

Şarj işlemi sırasında 5 LED'in tümü soldan sağa doğru yanıp söner. Kas masaj cihazı tamamen şarj olduğunda 5 LED'in tümü sürekli olarak yanar. Tamamen şarj edilmiş bir pille cihaz yaklaşık 3 saat çalıştırılabilir. Çalışma sırasında sadece bir kırmızı LED yanıp sönmeye başladığında kas masaj cihazının yeniden şarj edilmesi gerekir.

7. KULLANIM

7.1 Uygulama ile ilgili bilgiler

NOT

Masaj uygulamasının her zaman rahatlatıcı olması gerekir. Kas masaj cihazının kullanımı ile kan dolaşımı bilinçli şekilde yükseltildiğinden, hafif hematomların oluşması söz konusu olabilir ve bunlar pozitif bir tedavi etkisine işaretir. Arada sırada kızarma da görülebilir. Cildinizde aşırı tahriş söz konusu olursa kas masaj cihazını kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Tutulmanın/gerginliğin derecesine bağlı olarak istediğiniz bölgeye (bacaklar, omuzlar, kollar ve sırt) yakli. 10-15 dakika süreyle uygulama yapmanızı öneririz.

7.2 Başlık seçme/değiştirme

Masaja başlamadan önce uygun başlığı seçmeniz gerekir. "Başlıklar" bölümünde tüm başlıkların ve uygulama alanlarının bir listesini bulabilirsiniz.

Başlığı değiştirmek için aşağıdakileri yapın:

1. Mevcut başlığı kas masaj cihazından yatay şekilde çekerek çıkarın. **B**
2. İsteddiğiniz başlığı hissedilir şekilde yerine sıkıca oturacak şekilde kas masaj cihazına sokun. **C**

7.3 Cihazı açma/yoğunluk kademesi seçme

NOT

Kas masaj cihazında otomatik kapanma özelliği mevcuttur. Kas masaj cihazı 15 dakika kullanıldıktan sonra otomatik olarak kapanır.

1. Sapın alt tarafındaki **ON/OFF şalterini** "ON" konumuna getirin. Şarj edilebilir pil seviyesi göstergesi yanmaya başlar.

2. Cihazı açmak için **açma/kapatma tuşuna** kısaca basın.
3. Titreşim kademeleri arasında geçiş yapmak için **açma/kapatma tuşuna** kısaca basın. Dördüncü titreşim kademesindeyken tekrar **açma/kapatma tuşuna** basarsanız, kas masaj cihazı tekrar kapanır. Kas masaj cihazını uygulama sırasında **açma/kapatma tuşunu** 2 saniye basılı tutarak da kapatabilirsiniz. Şarj edilebilir pil seviyesi göstergesi söner ve masaj durur.
4. Uygulamadan sonra sapın alt tarafındaki **ON/OFF şalterini** "OFF" konumuna getirin.

7.4 Uygulama örnekleri

Bacanın üst ve alt kısımları **D**
Omuzlar, kollar ve sırt **E**

NOT

Masaj cihazının doğrudan kemik üzerinde hareket etmemesine dikkat edin.

8. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik

⚠ UYARI

- Her temizlikten önce cihazı kapatın.
- Cihazı yalnızca hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.
- Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin. Cihaza kesinlikle su girmemelidir.
- Cihazı tamamen kuruyuncaya dek kullanmayın.
- Cihazı bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Agresif temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!

Bakım

Kas masaj cihazını uzun süre kullanmayacaksanız orijinal ambalajı içinde kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan saklamanızı öneririz.

9. SORUNLARIN GIDERİLMESİ

Sorun	Çözüm
Uygulama sırasında kas masaj cihazı duruyor.	Uygulama sırasında kas masaj cihazına çok kuvvetli baskı uygulamamaya dikkat edin. Aşırı baskı uygulandığında cihaz kısa süreliğine durur.

10. BERTARAF ETME

Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi

Kullanılmış, tamamen boşalmış şarj edilebilir piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Şarj edilebilir pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır. Bu işaretler, zararlı madde içeren şarj edilebilir pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,
Cd = Pili kadmiyum içerir,
Hg = Pili cıva içerir.



Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

Cihaz, ülkedeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı, elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin. Bertaraf işlemiyle ilgili sorularınız olduğunda bölgenizdeki yetkili makamlarla başvurun.



11. TEKNİK VERİLER

Şebeke elektriği ile çalışma:	
Giriş	100-240 V~; 50-60 Hz; 0,7 A
Çıkış	26,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 1,0 A, 26,0 W
Çalışma sırasında ortalama verim	$\geq$ %89,93
Düşük yükte (%10) verim	$\geq$ %82,43
Sfır yükte güç tüketimi	$\leq$ 0,091 W
Ölçüler	yakl. 17,5 x 7 x 24 cm
Ağırlık	yakl. 1052 g
Şarj edilebilir pil:	
Kapasite	2500 mAh
Nominal voltaj	22,2 V
Tip tanımı	Li-Ion

12. GARANTİ/SERVİS

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите инструкцию по применению, храните ее для последующего использования в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинформированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети не должны выполнять очистку прибора и уход за ним без присмотра взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, то необходимо утилизировать весь прибор.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Не помещайте предметы в отверстия на приборе и не вставляйте что-либо в его подвижные части. Следите за тем, чтобы подвижные части перемещались свободно.
- Не помещайте части тела, особенно пальцы, между подвижными массажными элементами или их креплением в приборе.

Содержание

1. Комплект поставки	37	7.1 Указания по применению	39
2. Пояснения к символам	37	7.2 Выбор/смена насадки	39
3. Использование по назначению	37	7.3 Включение/выбор уровня вибрации	39
4. Предупреждения и указания по технике безопасности ...	37	7.4 Примеры использования	39
5. Описание прибора	39	8. Очистка и уход	40
5.1 Массажер для мышц	39	9. Что делать при возникновении проблем?	40
5.2 Насадки	39	10. Утилизация	40
6. Подготовка к работе	39	11. Технические характеристики	40
7. Применение	39	12. Гарантия/сервисное обслуживание	40

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что массажер для мышц и его принадлежности не имеют видимых повреждений.

- 1 массажер для мышц
- 6 насадок
- 1 сетевой адаптер
- 1 инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.
	ВНИМАНИЕ Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.
	УВЕДОМЛЕНИЕ Указывает на возможный материальный ущерб. Если данную ситуацию не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.
	Информация об изделии Обращает внимание на важную информацию
	Только для использования внутри помещения
	Прочтите инструкцию
	Запрещено использовать массажер для мышц при наличии имплантированных электрических устройств (например, кардиостимуляторов).
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Прибор с классом защиты 2.
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Не утилизируйте вместе с бытовым мусором батарейки, содержащие токсичные вещества
	Изготовитель
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Энергоэффективность уровня 6

	Постоянный ток
	Полярность силового разъема постоянного тока
	Защита от проникновения твердых тел диаметром 12,5 мм и более
	Импульсный блок питания
	Защитный разделительный трансформатор, защита от короткого замыкания
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте массажер для мышц и его насадки исключительно для массажа ног, плеч, рук и спины (за исключением зоны позвоночника). Массажер для мышц и его насадки НЕ предназначены для массажа головы, лица или интимной зоны. Используйте массажер для мышц только с насадками, входящими в комплект поставки. Массажер для мышц и насадки не являются медицинскими приборами; они представляют собой инструменты для массажа. Прибор предназначен исключительно для частного пользования. Запрещается использование в медицинских и коммерческих целях. Прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по применению. Любое использование не по назначению может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора. Не пользуйтесь прибором для массажа тела в случаях, когда одно или несколько приведенных ниже предупредительных указаний относятся к Вам. Проконсультируйтесь с врачом, если Вы не уверены в правильности выбора прибора для массажа.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте прибор при болезненных ощущениях или травмах (например, грыже межпозвоночного диска, открытой ране) в области массируемых участков тела.
- Не используйте прибор при наличии кардиостимулятора.
- Категорически запрещается использовать прибор для массажа области сердца.
- Категорически запрещается использовать прибор на опухших, обожженных, воспаленных или травмированных участках кожи и частях тела.
- Не используйте прибор при рваных ранах, расширенных капиллярах, варикозе, угревой сыпи, куперозе, герпесе или других заболеваниях кожи.
- Не используйте прибор во время беременности.
- Не используйте прибор для массажа головы.



- Не используйте прибор для массажа лица (глаз), гортани или других особо чувствительных частей тела.
- Не используйте прибор для массажа позвоночника.
- Не используйте прибор в зоне бикини.
- Не используйте прибор во время сна.
- Не используйте прибор на животных.
- Не используйте прибор при приеме медикаментов или алкоголя (риск ограниченной восприимчивости)!
- Не используйте прибор, если Вы находитесь в транспортном средстве.

Перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом, в особенности:

- при наличии какого-либо серьезного заболевания;
- при наличии кардиостимулятора, имплантатов или других медицинских устройств;
- при тромбозах;
- при диабете;
- при болях неизвестного происхождения.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не давайте упаковочный материал детям. Существует опасность удушья!
- Не давайте насадки детям. Существует опасность удушья!
- Убедитесь в том, что прибор не контактирует с водой или другими жидкостями.
- Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду.
- Дети должны пользоваться прибором только под надзором взрослых.

Использование прибора не по назначению или в целях, не указанных в данной инструкции по применению, при определенных обстоятельствах может привести к пожару!

Поэтому:

- не оставляйте включенный прибор без надзора, в особенности если рядом находятся дети;
- не накрывайте работающий прибор, например одеялом, подушкой и т. п.;
- не используйте прибор вблизи емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами;
- используйте прибор только в сухих помещениях (например, никогда не пользуйтесь им в ванной или сауне).

▲ ВНИМАНИЕ

- Перед использованием убедитесь в том, что массажер для мышц и его насадки не имеют видимых повреждений. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Категорически запрещается открывать корпус.
- Не помещайте прибор рядом с острыми или остроконечными предметами.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, дальнейшее его использование запрещено.
- Выключайте прибор после каждого применения и перед очисткой.
- Время использования прибора не должно превышать 15 минут (опасность перегрева). Перед повторным использованием дайте прибору остыть в течение по меньшей мере 15 минут.
- Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
- Прибор и насадки следует защищать от ударов, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромаг-

нитных полей. Не следует применять прибор и насадки вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

Указания по обращению с аккумуляторами

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Опасность взрыва! Опасность пожара!** Несоблюдение следующих указаний может привести к травмам или к перегреву, вытеканию, выпуску воздуха, поломке, взрыву или возгоранию.
- Для зарядки всегда используйте подходящий или входящий в комплект зарядный кабель/ зарядное устройство/ блок питания.
- Не допускайте длительной или чрезмерной зарядки. По завершении процесса зарядки отключите зарядное устройство от сети питания.
- Для зарядки прибора используйте адаптер, соответствующий его входным характеристикам (вход: 26,0 В, 1,0 А).
- Заряжайте устройство под присмотром, при этом следите за выделением тепла, изменением формы и выделением газов. В случае сомнений прервите процесс зарядки.
- Прекратите использовать неисправные батарейки/зарядный кабель/зарядное устройство и как можно скорее утилизируйте их надлежащим образом (см. главу «Утилизация»).
- Не бросайте прибор или батарейки в огонь.
- Запрещается принудительно разряжать, нагревать, разбирать, вскрывать, разбивать, деформировать, герметизировать, модифицировать или подвергать ударам прибор или батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания батареек и контактов прибора, работающего от батареек.
- Защищайте прибор или батарейки от воздействия прямых солнечных лучей, дождя, сильного нагрева и попадания воды.
- Воздействие на батарейки чрезвычайно высокой температуры или чрезвычайно низкого давления воздуха может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- При попадании жидкости из батарейки на кожу или в глаза промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Прибор содержит батарейку, не подлежащую замене. По окончании срока службы батарейки прибор необходимо утилизировать надлежащим образом (см. главу «Утилизация»).

Ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно!
- Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность функционирования в таком случае не гарантируется. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой серьезную опасность для пользователя. Обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 4 и 5.

5.1 Массажер для мышц

- 1 Насадка**
6 насадок на выбор
- 2 Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.**
- 3 Индикатор уровня заряда аккумулятора** (5 светодиодов)

1 красный + 4 зеленых светодиода	= уровень заряда аккумулятора 100 %
1 красный + 3 зеленых светодиода	= уровень заряда аккумулятора 75 %
1 красный + 2 зеленых светодиода	= уровень заряда аккумулятора 50 %
1 красный + 1 зеленый светодиод	= уровень заряда аккумулятора 25 %
Мигает 1 красный светодиод	= низкий уровень заряда аккумулятора
- 4 Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.**
- 5 Разъем для сетевого адаптера**
- 6 Ручка**
- 7 Светодиодный индикатор**

5.2 Насадки

- 8 Большая шаровая насадка**
Оптимально подходит для больших участков тела и крупных мышечных групп.
- 9 Малая шаровая насадка**
Оптимально подходит для небольших частей мышц и мышечных групп.
- 10 Спиральная насадка**
Оптимально подходит для глубокого массажа мышц и целенаправленного точечного массажа.
- 11 U-образная насадка**
Оптимально подходит для глубокого массажа мышц в нижней части спины (за исключением позвоночника) или ахиллова сухожилия.
- 12 Насадка с воздушной подушкой**
Оптимально подходит для чувствительных тканей, например в области шеи.
- 13 Плоская насадка**
Оптимально подходит для больших участков по всему телу.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед первым применением массажер для мышц необходимо заряжать не менее 3 ½ часов. Для этого выполните следующие действия.

1. Подключите поставляемый в комплекте сетевой адаптер к массажеру для мышц. Разъем для сетевого адаптера расположен на нижней стороне ручки массажера для мышц. **A**
2. Вставьте сетевой адаптер в розетку.

Во время процесса зарядки все 5 светодиодов мигают справа налево. Когда массажер для мышц полностью заряжен, все

5 светодиодов горят непрерывно. Полный зарядки аккумулятора хватает примерно на 3 часа работы. Если во время работы мигает только красный светодиод, массажер для мышц необходимо зарядить.

7. ПРИМЕНЕНИЕ

7.1 Указания по применению

УВЕДОМЛЕНИЕ

Процедура массажа всегда должна быть приятной. Возникновение небольших гематом является положительным терапевтическим эффектом и вполне возможно, поскольку применение массажера для мышц целенаправленно стимулирует кровообращение. Может также наблюдаться покраснение отдельных участков кожи. При сильном раздражении кожи прекратите использование массажера для мышц и проконсультируйтесь с врачом. В зависимости от степени выраженности напряжений/зажимов в соответствующей области (ноги, плечи, руки и спина) мы рекомендуем длительность применения ок. 10–15 мин.

7.2 Выбор/смена насадки

Перед началом массажа выберите подходящую насадку. В разделе «Насадки» представлен перечень всех насадок и областей их применения.

Для смены насадки выполните следующие действия.

1. Снимите установленную насадку с массажера движением в горизонтальном направлении. **B**
2. Установите требуемую насадку на массажер для мышц до ощутимого щелчка. **C**

7.3 Включение/выбор уровня вибрации

УВЕДОМЛЕНИЕ

Массажер для мышц оснащен автоматической системой отключения. Это значит, что через 15 минут применения массажер отключается автоматически.

1. Сдвиньте переключатель ON/OFF на нижней стороне ручки в положение ON. Загорится индикатор уровня заряда аккумулятора.
2. Коротко нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить прибор.
3. Для смены уровня вибрации коротко нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. При повторном нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. на четвертом уровне вибрации массажер для мышц снова выключится. Вы также можете напрямую выключить массажер для мышц во время использования, для этого удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. нажатой в течение 2 секунд. Индикатор уровня заряда аккумулятора погаснет, и массаж прекратится.
4. После применения сдвиньте переключатель ON/OFF на нижней стороне ручки в положение OFF.

7.4 Примеры использования

Голень, бедро и икры **D**
Плечи, шея и спина **E**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Следите, чтобы массажер для мышц не перемещался непосредственно по костям.

8. ОЧИСТКА И УХОД

Очистка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда выключайте прибор перед очисткой.
- Очищайте прибор лишь с помощью слегка влажной салфетки.
- Очищайте прибор только указанным способом. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора.
- Используйте прибор снова только после того, как он полностью высохнет.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие щетки!

Уход

Если массажер для мышц не используется длительное время, рекомендуется хранить его в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы.

9. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Меры по устранению
Массажер для мышц останавливается во время работы.	Следите за тем, чтобы во время применения не оказывать на массажер для мышц слишком сильное давление. При избыточном давлении на прибор он ненадолго останавливается.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация аккумуляторных батарей

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные аккумуляторные батареи в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Вы обязаны осуществлять утилизацию аккумуляторных батарей согласно предписаниям законодательства.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторных батареях следующих токсичных веществ:

Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.



В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора.

Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Работа от сети	
Вход	100–240 В ~; 50–60 Гц, 0,7 А
Выход	26,0 В — — — 1,0 А, 26,0 Вт
Средняя эффективность в работе	≥ 89,93 %

Степень эффективности при низкой нагрузке (10 %)	≥ 82,43 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	≤ 0,091 Вт
Размеры	ок. 17,5 x 7 x 24 см
Масса	ок. 1052 г
Аккумулятор: Емкость Номинальное напряжение Тип	2500 мА·ч 22,2 В литий-ионный

12. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż mogłoby to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie skutkuje utratą gwarancji.
- Do otworu urządzenia i jego ruchomych części nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Należy zadbać o to, aby części ruchome mogły się swobodnie poruszać.
- W ruchome elementy masujące oraz ich mocowanie nie należy wkładać żadnych części ciała, w szczególności palców.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	42	7.1 Wskazówki dotyczące użytkowania	44
2. Objaśnienie symboli	42	7.2 Wybór/zmiana nasadki	44
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	42	7.3 Włączenie/wybór poziomu wibracji	44
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	42	7.4 Przykłady użycia	44
5. Opis urządzenia	43	8. Czyszczenie i konserwacja	44
5.1 Masażer pistolet	43	9. Postępowanie w przypadku problemów	45
5.2 Nasadki	44	10. Utylizacja	45
6. Pierwsze włączenie	44	11. Dane techniczne	45
7. Zastosowanie	44	12. Gwarancja/serwis	45

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy się upewnić, że nie ma widocznych uszkodzeń masażera i nasadek.

- 1 masażer pistolet
- 6 nasadek
- 1 zasilacz
- 1 instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.	
	UWAGA
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.	
	WSKAZÓWKA
Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub przedmiotów znajdujących się w jego otoczenia.	

	Informacja o produkcie Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Tylko do użytku wewnętrznego
	Należy przeczytać instrukcję
	Nie należy używać masażera pistoletu w przypadku osób z wszczepionymi urządzeniami elektrycznymi (np. rozrusznikami serca).
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Urządzenie spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Baterii zawierających szkodliwe substancje nie należy wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego.
	Producent
	Oznaczenie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Klasa efektywności energetycznej 6.
	Prąd stały

	Biegunowość przyłącza prądu stałego
	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm i większymi.
	zasilacz impulsowy
	Transformator bezpieczeństwa z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

OSTRZEŻENIE

Masażer pistolet i nasadki należy stosować wyłącznie do masażu nóg, barków, ramion i pleców (z wyjątkiem kręgosłupa). Masażer pistolet i nasadki NIE są przeznaczone do stosowania na głowie, twarzy ani w okolicach intymnych. Masażer pistolet należy stosować wyłącznie z dołączonymi do zestawu przystawkami. Masażer pistolet i nasadki nie są przyrządami medycznymi, lecz aparatami do masażu. Masażer pistolet jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie może służyć do celów medycznych ani komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, w jakim zostało zaprojektowane i w sposób określony w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia. Masażera nie należy używać w przypadku wystąpienia jednego lub więcej z poniższych ostrzeżeń i przeciwwskazań. W razie wątpliwości co do możliwości korzystania z masażera pistoletu należy skonsultować się z lekarzem.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- Urządzenia nie wolno używać w przypadku wystąpienia zmian chorobowych lub obrażeń w miejscu, które ma być masowane (np. wypadnięcie dysku, otwarte rany).
- Przyrząd nie może być używany przez osoby posiadające rozrusznik serca.
- Nie wolno używać urządzenia do masażu w pobliżu serca.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia na obrzękniętej, poparzonej, zapalnej lub rannej skórze i częściach ciała.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku ran szarpanych, uszkodzeń naczyń włosowatych, żyłaków, trądziku, kuperozy, opryszczki lub innych chorób skórnych.
- Nie stosować urządzenia u kobiet w ciąży.
- Nie należy używać urządzenia w obszarze głowy.
- Nie wolno używać urządzenia do masowania obszarów twarzy (np. oczu), krtani ani innych wrażliwych części ciała.
- Nie wolno używać urządzenia na kręgosłupie.
- Nie wolno używać urządzenia w okolicach intymnych.
- Nie wolno używać urządzenia podczas snu.
- Nie wolno używać urządzenia na zwierzętach.



- Nie należy używać urządzenia po zażyciu leków lub spożyciu alkoholu (ograniczona zdolność percepcji!).
- Nie wolno używać urządzenia w pojeździe mechanicznym.

Przed użyciem urządzenia należy się skonsultować z lekarzem, szczególnie gdy pacjent:

- cierpi na ciężką chorobę;
- ma wszczepiony rozrusznik serca, implanty lub inne środki pomocnicze;
- ma zakrzepę;
- choruje na cukrzycę;
- odczuwa ból z niewyjaśnionych przyczyn.

▲ OSTRZEŻENIE

- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Dzieci należy trzymać z dala od nasadek. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Upewnić się, że urządzenie nie ma kontaktu z wodą ani innymi cieczami.
- W żadnym wypadku nie wolno sięgać po urządzenie, jeśli spadło do wody.
- Używanie urządzenia przez dzieci musi się odbywać pod nadzorem.

W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi może wystąpić zagrożenie pożarowe!

Zasady użytkowania urządzenia:

- bez nadzoru, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci;
- pod przykryciem, np. pod kocem, poduszką;
- w pobliżu benzyny bądź innych materiałów łatwopalnych;
- należy go używać tylko w suchych pomieszczeniach (np. nigdy w wannie, saunie).

▲ UWAGA

- Przed użyciem sprawdzić, czy urządzenie i nasadki nie mają widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ostrych przedmiotów.
- Nie wolno używać urządzenia, które spadło na podłogę lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Urządzenie należy wyłączyć każdorazowo po użyciu oraz przed czyszczeniem.
- Nigdy nie używać drugiego urządzenia dłużej niż 15 minut (niebezpieczeństwo przegrzania). Przed ponownym użyciem urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 15 minut.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Chronić urządzenie i przystawki przed wstrząsami, kurzem, chemikaliami, silnymi wahaniami temperatury, polami elektromagnetycznymi i źródłami ciepła, które znajdują się zbyt blisko (piece, grzejniki).

Wskazówki dotyczące postępowania z akumulatorami

▲ OSTRZEŻENIE

- **Zagrożenie wybuchem! Zagrożenie pożarowe!** Nieprzestrzeganie powyższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała, przegrzania, wycieku, odpowietrzenia, pęknięcia, wybuchu lub pożaru.
- Do ładowania należy zawsze używać właściwego lub dołączonego kabla/ładowarki/zasilacza.

- Unikać długotrwałego ładowania lub przeładowywania. Po naładowaniu wyjąć wtyczkę ładowarki.
- Do ładowania urządzenia należy użyć adaptera, który odpowiada specyfikacji wejścia urządzenia (wejście: 26,0 V, 1,0 A).
- Ładować urządzenie pod nadzorem, zwracając przy tym uwagę na wytwarzanie ciepła, odkształcania i odpagowywanie. W razie wątpliwości przerwać proces ładowania.
- Nie używać uszkodzonych baterii/przewodów do ładowania/ładowarki i jak najszybciej zutylizować je w odpowiedni sposób (patrz rozdział Utylizacja).
- Nie wolno wrzucać urządzenia ani baterii do ognia.
- Nigdy nie rozładowywać, podgrzewać, demontować, otwierać, zgniatać, deformować, zamykać, modyfikować ani nie narażać na wstrząsy urządzenia ani baterii.
- Nigdy nie zwiierać baterii ani złączy urządzenia zasilanego baterijnie.
- Chronić urządzenie lub baterie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczem, gorącym i wodą.
- Wystawienie baterii na działanie skrajnie wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy i gazów.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest wyposażone w baterię, której nie można wymienić. Gdy bateria osiągnie koniec swojej żywotności, należy odpowiednio zutylizować urządzenie (patrz rozdział Utylizacja).

Naprawa

▲ OSTRZEŻENIE

- W żadnym wypadku nie wolno próbować samodzielnie naprawiać urządzenia!
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów. Nie należy otwierać urządzenia ani przeprowadzać naprawy we własnym zakresie. W przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować prawidłowego działania urządzenia. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W celu naprawy należy zwrócić się do serwisu lub autoryzowanego dystrybutora. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odpowiednie rysunki przedstawiono na stronach 4 i 5.

5.1 Masażer pistolet

- 1 Nakładka**
Dostępnych jest 6 typów nakładek
- 2 Przycisk WŁ./WYŁ.**
- 3 Wskaźnik naładowania baterii (5 diod LED)**

1 czerwona + 4 zielone diody LED	= Stan akumulatora 100%
1 czerwona + 3 zielone diody LED	= Stan akumulatora 75%
1 czerwona + 2 zielone diody LED	= Stan akumulatora 50%
1 czerwona i 1 zielona dioda LED	= Stan akumulatora 25%
1 czerwona dioda LED	= Niski poziom naładowania baterii

- 4** Przelącznik ON/OFF (WL./WYL.)
- 5** Przyłącze dla zasilacza sieciowego
- 6** Uchwyt
- 7** Wyświetlacz LED

5.2 Nasadki

- 8 Duża głowica kulista**
Najlepiej sprawdza się na dużych powierzchniach, dużych grupach mięśniowych.
- 9 Mała głowica kulista**
Najlepiej nadaje się do małych obszarów i grup mięśniowych.
- 10 Głowica spiralna**
Najlepiej sprawdza się w przypadku głębokich tkanek mięśniowych oraz celowych masażu miejscowych.
- 11 Głowica w kształcie litery U**
Najlepiej sprawdza się w przypadku mięśni głębokich w okolicy dolnej części pleców (z wyjątkiem kręgosłupa) lub ścięgna Achillesa.
- 12 Głowica z poduszką powietrzną**
Najlepiej sprawdza się w przypadku delikatnych tkanek, np. w okolicach szyi.
- 13 Głowica płaska**
Najlepiej nadają się do użycia na dużych powierzchniach na całym ciele.

6. PIERWSZE WŁĄCZENIE

WSKAZÓWKA

Przed pierwszym użyciem masażera pistoletu trzeba ładować go przez co najmniej 3½ godz. W tym celu wykonać następujące czynności:

1. Do masażera pistoletu podłączyć zasilacz sieciowy. Przyłącze dla zasilacza sieciowego znajduje się na masażerze pistoletie w dolnej części uchwytu. **A**
2. Następnie podłączyć zasilacz sieciowy do odpowiedniego gniazdka.

Podczas ładowania wszystkie 5 diod LED miga od prawej do lewej. Po całkowitym naładowaniu masażera pistoletu wszystkie 5 diod LED będzie świecić światłem ciągłym. W pełni naładowane urządzenie może pracować przez ok. 3 godzin. Jeśli podczas pracy miga tylko jedna czerwona dioda LED, należy naładować masażer pistolet.

7. ZASTOSOWANIE

7.1 Wskazówki dotyczące użytkowania

WSKAZÓWKA

Masaż powinien być cały czas odczuwany jako przyjemny. Wystąpienie lekkich krwinków to pozytywny efekt terapii, ponieważ dzięki masażowi za pomocą masażera pistoletu można poprawić ukrwienie w określonych partiach ciała. W pojedynczych przypadkach mogą się pojawić również zaczerwienienia skóry. W razie wystąpienia znacznych podrażnień skóry należy zaprzestać używania masażera pistoletu i zasięgnąć porady lekarskiej. W zależności od stopnia napięcia/zakleszczenia zalecamy, aby czas stosowania na pożądanej powierzchni (nogi, ramiona, ramiona i plecy) wynosił około 10 - 15 minut.

7.2 Wybór/zmiana nasadki

Przed rozpoczęciem masażu należy wybrać odpowiednią nasadkę. W rozdziale „Nasadki” znajduje się wykaz wszystkich nasadek i ich obszarów zastosowań.

Aby zmienić nasadkę, wykonać następujące czynności:

1. Wyciągnąć poprzednią nasadkę poziomo z masażera pistoletu. **B**
2. Wcisnąć mocno żądaną nasadkę do masażera pistoletu aż do zatrzaśnięcia. **C**

7.3 Włączenie/wybór poziomu vibracji

WSKAZÓWKA

Masażer pistolet posiada funkcję automatycznego wyłączenia. Powoduje to jej automatyczne wyłączenie się po 15 minutach użytkowania.

1. Przesunąć **przelącznik ON/OFF (WL./WYL.)** znajdujący się na spodzie uchwytu mocującego w pozycję „ON” (WL.). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zacznie świecić.
2. Nacisnąć na chwilę **przycisk WL./WYL.**, aby włączyć urządzenie.
3. Aby przełączyć się między czterema poziomami vibracji, należy krótko nacisnąć przycisk **WL./WYL.** Po ponownym naciśnięciu **przycisku WL./WYL.** na czwartym poziomie vibracji, masażer pistolet wyłączy się ponownie. Masażer pistolet można również wyłączyć bezpośrednio podczas używania, naciskając **przycisk WL./WYL.** i przytrzymując go przez 2 sekundy. Wskaźnik poziomu akumulatora gaśnie, a masaż ustaje.
4. Po użyciu przesunąć **przelącznik WL./WYL.** na dole uchwytu mocującego w pozycję OFF (WYL.).

7.4 Przykłady użycia

Łydka, udo i łydka **D**
Barki, ramiona i plecy **E**

WSKAZÓWKA

Uważać, aby masażer nie poruszał się bezpośrednio po kości.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie lekko zwilżoną ściereczką.
- Urządzenie czyścić tylko w podany sposób. W żadnym wypadku do urządzenia nie powinna dostać się ciecz.
- Urządzenia można używać dopiero po całkowitym wysuszeniu.
- Nie należy czyścić urządzenia w zmywarce!
- Nie należy stosować silnych środków czyszczących ani szczotki o twardym włosiu!

Pielęgnacja

Jeśli masażer pistolet nie jest używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Na opakowaniu nie należy kłaść innych przedmiotów.

9. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Masażer pistolet za-trzymuje się podczas użytkowania.	Podczas użytkowania nie wywierać zbyt dużego nacisku na masażer pistolet. Nadmierny nacisk spowoduje zatrzymanie się urządzenia w krótkim czasie.

10. UTYLIZACJA

Utylizacja akumulatora

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników albo przekazywać do punktów selektywnej zbiórki odpadów specjalnych lub sklepów ze sprzętem elektrycznym. Na mocy obowiązujących przepisów prawa użytkownik jest zobowiązany do utylizacji akumulatorów.

Na akumulatorach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno usuwać urządzenia wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego użytkowania.

Należy oddać je do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań zwrócić się do właściwej lokalnej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

11. DANE TECHNICZNE

Zasilanie sieciowe:	
Wejście	100–240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Wyjście	26,0 V  1,0 A, 26,0 W
Średnia wydajność podczas eksploatacji	≥89,93%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	≥82,43%
Pobór mocy przy braku obciążenia	≤0,091 W
Wymiary	ok. 17,5 × 7 × 24 cm
Masa	ok. 1052 g
Akumulator:	
Pojemność	2500 mAh
Napięcie znamionowe	22,2 V
Oznaczenie typu	Litowo-jonowy

12. GWARANCJA/SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Steek geen voorwerpen in de opening of de bewegende delen van het apparaat. Zorg ervoor dat de bewegende delen altijd vrij kunnen bewegen.
- Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen, in het bijzonder uw vingers, tussen de bewegende massage-elementen of de houders daarvan terecht komen.

Inhoudsopgave

1. Omvang van de levering.....	47	7.1 Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik.....	49
2. Verklaring van de symbolen	47	7.2 Opzetstuk kiezen/vervangen.....	49
3. Voorgeschreven gebruik	47	7.3 Inschakelen/vibratiestand kiezen	49
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	47	7.4 Toepassingsvoorbeelden	49
5. Beschrijving van het apparaat.....	48	8. Reiniging en onderhoud	49
5.1 Spiermassageapparaat	48	9. Wat te doen bij problemen	50
5.2 Opzetstukken	49	10. Verwijdering	50
6. Ingebruikname.....	49	11. Technische gegevens	50
7. Gebruik.....	49	12. Garantie/service	50

1. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het spiermassageapparaat en de opzetstukken zichtbaar beschadigd zijn.

- 1 x spiermassageapparaat
- 6 x opzetstukken
- 1 x netadapter
- 1 x gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	WAARSCHUWING
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.	
	VOORZICHTIG
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.	
	LET OP
Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.	

	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	Instructie lezen
	Gebruik het spiermassageapparaat niet bij personen met geïmplanteerde elektrische apparaten (bijv. pacemakers).
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Apparaat uit veiligheidsklasse 2
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
	Fabrikant
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).

	Energie-efficiëntieniveau 6
	Gelijkstroom
	Polariteit van gelijkspanningsstekker
	Beschermde tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter
	Voedingseenheid met schakelmodus;
	Veiligheidstransformator, kortsluitvast
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voor het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Importeursymbool

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

WAARSCHUWING

Gebruik het spiermassageapparaat en de opzetstukken uitsluitend voor het masseren van de benen, schouders, armen en delen van de rug (met uitzondering van de wervelkolom). Het spiermassageapparaat en de opzetstukken zijn NIET bestemd voor gebruik op het hoofd, in het gezicht of in de schaamstreek. Gebruik het spiermassageapparaat uitsluitend met de meegeleverde opzetstukken. Het spiermassageapparaat en de opzetstukken zijn geen medische apparaten, maar instrumenten voor het uitvoeren van massagebehandelingen. Het spiermassageapparaat is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik. Gebruik het massageapparaat niet als een of meer van de volgende waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op u van toepassing zijn. Raadpleeg uw arts wanneer u twijfelt of het massageapparaat voor u geschikt is.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat niet bij door ziekte veroorzaakte veranderingen of wonden op het te masseren deel van het lichaam (bijvoorbeeld een hernia of open wonden).
- Gebruik het apparaat niet als u een pacemaker hebt.
- Gebruik het apparaat in geen geval voor massages om en nabij het hart.
- Gebruik het apparaat nooit op opgezwollen, verbrande, ontstoken of verwonde delen van de huid of het lichaam.
- Gebruik het apparaat niet bij schaafwonden, haarvaten, spataderen, acne, couperose, herpes of andere huidaandoeningen.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent.
- Gebruik het apparaat niet op het hoofd.
- Gebruik het apparaat niet in het gezicht (ogen), op het strottenhoofd of op andere zeer gevoelige delen van het lichaam.



- Gebruik het apparaat niet op de wervelkolom.
- Gebruik het apparaat niet in de schaamstreek.
- Gebruik het apparaat nooit terwijl u slaapt.
- Gebruik het apparaat niet op dieren.
- Gebruik het apparaat niet na de inname van medicijnen of alcohol (beperkt waarnemingsvermogen!).
- Gebruik het apparaat niet in een motorvoertuig.

Raadpleeg uw arts voordat u het apparaat gebruikt, vooral

- als u aan een ernstige ziekte lijdt,
- als u een pacemaker, implantaten of andere hulpmiddelen hebt,
- als u trombose hebt,
- als u diabetes hebt,
- bij pijnklachten zonder duidelijke oorzaak.

⚠ WAARSCHUWING

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen hierin stikken!
- Houd de opzetstukken buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen hierin stikken!
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen.
- Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Door oneigenlijk gebruik of het negeren van de instructies in deze gebruiksaanwijzing ontstaat er onder bepaalde omstandigheden brandgevaar!

Gebruik het apparaat

- nooit zonder toezicht en laat het niet onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn,
- nooit onder een afdekking, zoals een deken of kussen,
- nooit in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen,
- alleen in droge binnenruimten (bijv. nooit in een badkuip of sauna).

⚠ VOORZICHTIG

- Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de opzetstukken zichtbaar beschadigd zijn. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Open de behuizing onder geen beding.
- Houd het apparaat uit de buurt van spitse of scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt.
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voor elke reiniging uit.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten (gevaar voor oververhitting). Laat het apparaat ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde toebehoren.
- Stel het apparaat en de opzetstukken niet bloot aan schokken, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen, elektromagnetische velden en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).

Aanwijzingen voor het gebruik van accu's

⚠ WAARSCHUWING

- **Explosiegevaar! Brandgevaar!** Wanneer de genoemde punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel, oververhitting, lekkages, ontvluchting, een breuk, een explosie of brand tot gevolg hebben.

- Gebruik voor het opladen altijd de juiste of de meegeleverde laadkabel/lader/netadapter.
- Vermijd langdurig opladen of overladen. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact als de batterijen zijn opgeladen.
- Gebruik voor het opladen van het apparaat een adapter die overeenkomt met deingangsspecificatie van het apparaat (ingang: 26,0 V, 1,0 A).
- Laad het apparaat onder toezicht op en let daarbij op warmteontwikkeling, vervorming en uitgassing. Breek bij twijfel het laadproces af.
- Gebruik defecte batterijen/laadkabels/laders niet meer en voer ze zo snel mogelijk volgens de voorschriften af (zie hoofdstuk Verwijderen).
- Werp het apparaat of de batterijen niet in vuur.
- Het apparaat of de batterijen mogen nooit geforceerd worden ontladen, verhit, uit elkaar gehaald, geopend, in stukken gehakt, vervormd, ingekapseld, aangepast of aan schokken blootgesteld worden.
- Sluit batterijen en de aansluitingen van het op batterijen werkende apparaat nooit kort.
- Bescherm het apparaat of de batterijen tegen direct zonlicht, regen, hitte en water.
- Als batterijen worden blootgesteld aan een omgeving met extreem hoge temperaturen of een extreem lage luchtdruk, kan dit een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen en gasen tot gevolg hebben.
- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.

⚠ PAS OP

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen. Als een batterij het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd (zie hoofdstuk Verwijderen).

Reparatie

⚠ WAARSCHUWING

- Probeer het apparaat in geen geval zelf te repareren!
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden verricht door speciaal daarvoor opgeleide personen. U mag het apparaat in geen geval zelf openen of repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of een erkend verkooppunt. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

5. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 4 en 5.

5.1 Spiermassageapparaat

- 1 Opzetstuk**
Keuze uit 6 verschillende opzetstukken
- 2 AAN/UIT-toets**

3 Weergave van het accuniveau (5 leds)

- 1 rode + 4 groene leds = accuniveau 100%
- 1 rode + 3 groene leds = accuniveau 75%
- 1 rode + 2 groene leds = accuniveau 50%
- 1 rode + 1 groene led = accuniveau 25%
- 1 rode led knippert = accu bijna leeg

4 ON/OFF-schakelaar

5 Aansluiting voor netadapter

6 Handgreep

7 Led-indicator

5.2 Opzetstukken

8 Grote kogelkop

Uitermate geschikt voor grote oppervlakken, grote spiergroepen.

9 Kleine kogelkop

Uitermate geschikt voor kleine spiergroepen.

10 Spiraalkop

Uitermate geschikt voor diepliggend spierweefsel en gerichte puntmassages.

11 U-vormige kop

Uitermate geschikt voor diepliggend spierweefsel in de onderrug (met uitzondering van de wervelkolom) of van de achillespees.

12 Kop met luchtkussen

Uitermate geschikt voor gevoelig weefsel, bijvoorbeeld in de nek.

13 Platte kop

Uitermate geschikt voor grote oppervlakken op het hele lichaam.

6. INGEBRUIKNAME

LET OP

Laad het spiermassageapparaat eerst minstens 3,5 uur op, voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Sluit de meegeleverde netadapter aan op het spiermassageapparaat. De aansluiting voor de netadapter bevindt zich aan de onderkant van de handgreep van het spiermassageapparaat. **A**
2. Steek de netadapter vervolgens in een geschikt stopcontact.

Tijdens het opladen knipperen alle 5 de leds van rechts naar links. Zodra het spiermassageapparaat volledig is opgeladen, branden alle 5 de leds continu. Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ongeveer 3 uur gebruiken. Zodra er tijdens het gebruik alleen nog een rode led knippert, moet u het spiermassageapparaat opnieuw opladen.

7. GEBRUIK

7.1 Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik

LET OP

De massagebehandeling hoort op elk moment aangenaam te zijn. Het is mogelijk dat er lichte bloeduitstortingen ontstaan; dat is een positief effect van de behandeling. Met het spiermassageapparaat

kan de doorbloeding namelijk gericht worden gestimuleerd. Ook kan de huid in sommige gevallen rood worden. Als u overmatig veel last hebt van huidirritaties, dient u het gebruik van het spiermassageapparaat te stoppen en een arts te raadplegen. Afhankelijk van de mate van de spierspanningen raden wij een behandelingsduur van ongeveer 10 tot 15 minuten aan voor het gewenste gedeelte (benen, schouders, armen en rug).

7.2 Opzetstuk kiezen/vervangen

Voordat u met de massage begint, moet u eerst het juiste opzetstuk kiezen. In hoofdstuk "Opzetstukken" vindt u een overzicht van alle opzetstukken en de toepassingsgebieden ervan.

Ga als volgt te werk om een opzetstuk te vervangen:

1. Trek het op dat moment geplaatste opzetstuk horizontaal uit het spiermassageapparaat. **B**
2. Schuif het gewenste opzetstuk stevig in het spiermassageapparaat. Het opzetstuk zit goed zodra het voelbaar vastklikt. **C**

7.3 Inschakelen/vibratiestand kiezen

LET OP

Het spiermassageapparaat heeft een automatische uitschakelfunctie. Dit betekent dat het spiermassageapparaat na een gebruik van 15 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

1. Schuif de **ON/OFF-schakelaar** aan de onderkant van de handgreep op "ON". De accustatusweergave begint te branden.
2. Druk kort op de **AAN/UIT-knop** om het apparaat in te schakelen.
3. Druk kort op de **AAN/UIT-toets** om tussen de vier vibratiestanden te wisselen. Als u in de vierde vibratiestand opnieuw op de **AAN/UIT-toets** drukt, wordt het spiermassageapparaat weer uitgeschakeld. U kunt het spiermassageapparaat ook direct tijdens het gebruik uitschakelen door de **AAN/UIT-toets** 2 seconden ingedrukt te houden. De weergave van het accuniveau gaat uit en de massage stopt.
4. Schuif de **ON/OFF-schakelaar** aan de onderkant van de handgreep na de behandeling op "OFF".

7.4 Toepassingsvoorbeelden

Onderbenen, bovenbenen en kuiten **D**
Schouders, armen en rug **E**

LET OP

Zorg ervoor dat het massageapparaat niet rechtstreeks over het bot wordt bewogen.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat voor elke reiniging uit.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een licht bevochtigde doek.
- Reinig het apparaat alleen op de voorgeschreven manier. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen.
- Gebruik het apparaat pas weer wanneer het helemaal droog is.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!

Onderhoud

Als u het spiermassageapparaat langere tijd niet gebruikt, adviseer wij u het in de originele verpakking en op een droge plek op te bergen. Plaats geen andere spullen op het apparaat.

9. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Probleem	Oplossing
Het spiermassageapparaat stopt tijdens de behandeling.	Let erop dat u tijdens de behandeling niet te veel druk uitoefent op het spiermassageapparaat. Als u te veel druk uitoefent, stopt het apparaat kort.

10. VERWIJDERING

Verwijdering van accu's

Deponeer de gebruikte, volledig lege accu's in de daarvoor specifieke bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de accu's correct te verwijderen.

Deze tekens kunt u aantreffen op accu's met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood

Cd = batterij bevat cadmium

Hg = batterij bevat kwik



Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.

U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



11. TECHNISCHE GEGEVENS

Gebruik op netstroom:	
Ingang	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Uitgang	26,0 V <u>==</u> 1,0 A, 26,0 W
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik	≥ 89,93%
Rendement bij lage belasting (10%)	≥ 82,43%
Energieverbruik bij nullast	≤ 0,091 W
Afmetingen	Ca. 17,5 x 7 x 24 cm
Gewicht	Ca. 1052 g
Accu:	
Capaciteit	2500 mAh
Nominale spanning	22,2 V
Typenaam	Li-ion

12. GARANTIE/SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzieningen vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem, opbevar den til senere brug, gør den tilgængelig for andre brugere, og følg anvisningerne.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Undlad at stikke genstande ind i apparatets åbning eller mellem de bevægelige dele. Sørg for, at de bevægelige dele altid kan bevæge sig frit.
- Klem eller tving ingen dele af kroppen, især fingrene, ind mellem de bevægelige masseelementer eller deres holdere i apparatet.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	52	7.1 Anvisninger om brugen	54
2. Symbolforklaring	52	7.2 Valg/udskiftning af tilbehørsdelene	54
3. Tilsigtet brug	52	7.3 Tænding/valg af vibrationstrin	54
4. Advarsler og sikkerhedsanvisninger	52	7.4 Anvendelseseksempler	54
5. Beskrivelse af apparatet	53	8. Rengøring og vedligeholdelse	54
5.1 Dybdegående vævsmassage	53	9. Sådan løser du driftsproblemer	54
5.2 Tilbehørsdele	54	10. Bortskaffelse	54
6. Ibrugtagning	54	11. Tekniske data	55
7. Brug	54	12. Garanti/service	55

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Før brug skal det sikres, at apparatet til dybdegående vævsmassage og tilbehørsdelene ikke har synlige skader.

- 1 x dybdegående vævsmassage
- 6 x tilbehørsdele
- 1 x strømforsyning
- 1 x denne betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

⚠ ADVARSEL	
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.	
⚠ FORSIGTIG	
Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.	
BEMÆRK	
Betegner en potentielt farlig situation. Hvis den ikke forhindres, kan anlægget eller noget i nærheden af det blive beskadiget.	
	Produktoplysninger Henvi sning til vigtige oplysninger
	Kun til indendørs brug
	Læs anvisningerne
	Den dybdegående vævsmassage må ikke anvendes på personer med implanterede, elektriske apparater (som f.eks. pacemakere).
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Apparat i beskyttelsesklasse 2
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	Batterier, der indeholder skadelige stoffer, må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald.
	Producent
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Energieffektivitetsniveau 6
	Jævnstrøm
	Jævnstrømsstikkets polaritet

	Beskyttet mod faste fremmedlegemer, 12,5 mm i diameter og derover
	Switch mode-strømforsyning
	Sikkerhedsisoleret transformator, kortslutningssikker
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Importørsymbol

3. TILSIGTET BRUG

⚠ ADVARSEL

Apparatet til dybdegående vævsmassage og tilbehørsdelene må kun anvendes til massagebehandling af ben, skuldre, arme og dele af ryggen (undtagen rygsojlen). Apparatet til dybdegående vævsmassage og tilbehørsdelene er IKKE beregnet til brug på hovedet, i ansigtet eller i intimzonen.

Brug kun den dybdegående vævsmassage sammen med de medfølgende tilbehørsdele. Apparatet til dybdegående vævsmassage og tilbehørsdelene er ikke medicinske anordninger. De er instrumenter til massagebehandling. Den dybdegående vævsmassage er kun beregnet til personlig brug, ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Apparatet må kun anvendes til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i betjeningsvejledningen. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet. Brug ikke massageapparatet, hvis en eller flere af de følgende advarsels- og sikkerhedsanvisninger gælder for dig. Hvis du er usikker på, om massageapparatet egner sig til dig, bør du spørge din læge til råds.

4. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

- Anvend ikke apparatet ved en sygdomsmæssig ændring eller skade i det kropsområde, hvor der skal masseres (f.eks. diskusprolaps, åbent sår).
- Anvend ikke apparatet, hvis du bruger pacemaker.
- Anvend aldrig apparatet til massage i nærheden af hjertet.
- Anvend aldrig apparatet på hævede, forbrændte, betændte eller beskadigede hud- eller kropsområder.
- Anvend ikke apparatet ved flænger, kapillarer, åreknuder, akne, rosacea, herpes eller andre hudsygdomme.
- Anvend ikke apparatet under en graviditet.
- Anvend ikke apparatet på hovedet.
- Anvend ikke apparatet i ansigtet (øjne), på strubehovedet eller andre meget følsomme legemsdele.
- Anvend ikke apparatet på rygsojlen.
- Anvend ikke apparatet i intimzonen.
- Anvend ikke apparatet, mens du sover.
- Anvend ikke apparatet på dyr.
- Anvend ikke apparatet efter indtagelse af medicin eller alkohol (begrænset registreringsevne).



- Anvend ikke apparatet i bilen.

Spørg din læge, før du bruger apparatet, især

- hvis du lider af en hjertesygdom.
- hvis du har pacemaker, implantater eller andre hjælpemidler.
- hvis du har haft en blodprop.
- hvis du har diabetes.
- hvis du har uforklarlige smerter.

⚠ ADVARSEL

- Hold børn på afstand af emballagematerialet. Der er risiko for kvælning!
- Hold børn på afstand af tilbehørsdelene. Der er risiko for kvælning!
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Forsøg aldrig at tage et apparat op, hvis det er faldet ned i vand.
- Børn skal være under opsyn, når de anvender apparatet.

Hvis apparatet anvendes i modstrid med formålet eller i modstrid med den medfølgende betjeningsvejledning, er der risiko for brand!

Apparatet må derfor

- aldrig anvendes uden opsyn, specielt ikke når der er børn i nærheden.
- aldrig anvendes under en afdækning, som f.eks. tæpper, puder osv.
- aldrig anvendes i nærheden af benzin eller andre letantændelige stoffer.
- kun anvendes i tørre indendørs rum (f.eks. ikke i badekar eller sauna).

⚠ FORSIGTIG

- For brug skal det sikres, at apparatet og tilbehørsdelene ikke har synlige skader. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.
- Åbn aldrig kabinettet.
- Hold apparatet væk fra spidse eller skarpe genstande.
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget på anden vis, må det ikke længere anvendes.
- Sluk apparatet efter hver brug og før rengøring.
- Brug aldrig apparatet i mere end 15 minutter (risiko for overophedning). Lad apparatet afkøle i mindst 15 minutter, før det tages i brug igen.
- Benyt kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele.
- Beskyt apparatet og tilbehørsdelene mod stød, støv, kemikalier, kraftige temperatursvingninger, elektromagnetiske felter og varmekilder (ovn, radiator) for tæt på.

Anvisninger vedrørende håndtering af batterier

⚠ ADVARSEL

Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre personskade, overophedning, lækage, udluftning, brud, eksplosion eller brand.

- Brug altid den korrekte eller den medfølgende opladeledning/ oplader/netdel til opladning.
- Undgå vedvarende opladning eller overopladning. Tag stikket ud af opladeren, når det er opladet.
- Brug en adapter, der svarer til apparatets inputspecifikationer (input: 26,0 V, 1,0 A), til at oplade apparatet.

- Oplad apparatet under opsyn, og vær opmærksom på varmeudvikling, deformation og udgasning. Afbryd opladningen i tvivlstilfælde.
- Defekte batterier/ladekabler/opladere må ikke længere anvendes og skal bortskaffes korrekt så hurtigt som muligt (se kapitlet Bortskaffelse).
- Kast aldrig apparatet eller batterier ind i ild.
- Apparatet eller batterierne må aldrig tvangsafledes, opvarmes, adskilles, åbnes, knuses, deformeres, indkapsles, ændres eller udsættes for stød.
- Kortslut aldrig batterierne eller tilslutningerne på det batteridrevne apparat.
- Beskyt apparatet og batterierne mod direkte sollys, regn, varme og vand.
- Hvis batterier udsættes for et miljø med ekstremt høje temperaturer eller ekstremt lavt lufttryk, kan det forårsage en eksplosion eller udslib af brændbare væsker og gasser.
- Hvis lækket batterisyre kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.

BEMÆRK

- Apparatet indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet er udtjent, skal apparatet bortskaffes korrekt (se kapitlet Bortskaffelse).

Reparation

⚠ ADVARSEL

- Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet!
- Reparationer af el-apparater må kun udføres af fagfolk. Du må aldrig selv åbne eller reparere apparatet, da det i modsat fald ikke kan garanteres, at apparatet fungerer fejlfrit. Reparationer, der ikke er udført korrekt, kan medføre betydelig fare for brugeren. Henvend dig til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler, hvis der er brug for reparation. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

5. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 4 og 5.

5.1 Dybdegående vævsmassage

- 1 Tilbehørsdel**
Der kan vælges mellem 6 forskellige tilbehørsdele
- 2 Tænd/sluk-knap**
- 3 Batteriindikatorer (5 lysdioder)**

1 rød + 4 grønne lysdioder	= Batterikapacitet 100 %
1 rød + 3 grønne lysdioder	= Batterikapacitet 75 %
1 rød + 2 grønne lysdioder	= Batterikapacitet 50 %
1 rød + 1 grøn lysdiode	= Batterikapacitet 25 %
1 rød lysdiode blinker	= Lavt batteriniveau

- 4 ON/OFF-kontakt**
- 5 Strømforsyningstilslutning**
- 6 Greb**
- 7 LED-indikator**

5.2 Tilbehørsdele

- 8 Stort kuglehoved**
Velegnet til større områder med store muskelgrupper.
- 9 Lille kuglehoved**
Velegnet til mindre muskler og muskelgrupper.
- 10 Spiralhoved**
Velegnet til dybtliggende muskelvæv og målrettet, punktvis massage.
- 11 U-formet hoved**
Velegnet til dybtliggende muskelvæv i den nederste del af ryggen (undtagen rygsøjlen) eller akillesenen.
- 12 Luftpudehoved**
Velegnet til følsomt væv som f.eks. i nakkeområdet.
- 13 Fladt hoved**
Velegnet til større områder på hele kroppen.

6. IBRUGTAGNING

BEMÆRK

Inden du tager den dybdegående vævsmassage i brug første gang, skal du først lade den op i mindst 3 ½ timer. Til dette formål skal du gøre følgende:

1. Slut den medfølgende strømadapter til apparatet til dybdegående vævsmassage. Tilslutningen til strømadapteren på apparatet til dybdegående vævsmassage befinder sig på undersiden af grebet. **A**
2. Sæt derefter strømforsyningen i en egnet stikkontakt.

Under opladningen blinker alle 5 lysdioder fra højre mod venstre. Når apparatet til dybdegående vævsmassage er helt opladet, lyser alle 5 lysdioder fast. Et helt opladet batteri er nok til ca. 3 timers brug. Hvis kun én rød lysdiode blinker under brug, skal apparatet til dybdegående vævsmassage genoplades.

7. BRUG

7.1 Anvisninger om brugen

BEMÆRK

Massagebehandlingen skal altid føles behagelig. Forekomsten af lettere hæmatomer er en positiv effekt af behandlingen og kan let opstå, idet blodcirkulationen målrettet kan fremmes ved anvendelsen af den dybdegående vævsmassage. Der kan også forekomme rødmen enkelte steder på huden. Såfremt du bemærker kraftig hudirritation, skal du holde op med at bruge den dybdegående vævsmassage og opsoge en læge. Afhængigt af omfanget af spændingerne/blokeringerne anbefaler vi en anvendelsesperiode på ca. 10-15 minutter i det ønskede område (ben, skuldre, arme og ryg).

7.2 Valg/udskiftning af tilbehørsdelene

Før du påbegynder massagen, skal du først vælge den egnede tilbehørsdel. I kapitel "Tilbehørsdele" kan du finde en oversigt over alle tilbehørsdele og deres anvendelsesområder.

Gør følgende for at udskifte en tilbehørsdel:

1. Træk den nuværende tilbehørsdel vandret ud af apparatet til dybdegående vævsmassage. **B**
2. Tryk tilbehørsdelen ind i apparatet til dybdegående vævsmassage med et fast tryk, indtil den klikker på plads. **C**

7.3 Tænding/valg af vibrationstrin

BEMÆRK

Den dybdegående vævsmassage har en funktion til automatisk slukning. Det vil sige, at den dybdegående vævsmassage slukker automatisk, når den har været i brug i 15 minutter.

1. Flyt **ON/OFF-kontakten** i bunden af grebet til "ON". Batteriindikatoren begynder at lyse.
2. Tryk på **tænd/sluk-knappen**, for at tænde for apparatet.
3. Tryk kort på **tænd/sluk-knappen** for at skifte mellem de fire vibrationstrin. Hvis du trykker på **tænd/sluk-knappen** igen på det fjerde vibrationstrin, slukkes den dybdegående vævsmassage. Du kan også slukke den dybdegående vævsmassage med det samme under brugen ved at holde **tænd/sluk-knappen** nede i 2 sekunder. Batteriindikatoren slukker, og massagen stopper.
4. Flyt **ON/OFF-kontakten** i bunden af grebet til "OFF" efter brugen.

7.4 Anvendelseseksempler:

Skinneben, lår og læg **D**
Skuldre, arme og ryg **E**

BEMÆRK

Sørg for, at massageapparatet ikke bevæger sig direkte på knoglen.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

▲ ADVARSEL

- Sluk apparatet før hver rengøring.
- Rengør altid apparatet med en let fugtet klud efter brug.
- Rengør kun apparatet på den anførte måde. Der må under ingen omstændigheder trænge væske ind i apparatet.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.
- Apparatet må ikke rengøres i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke skraper rengøringsmidler eller hårde børster!

Vedligeholdelse

Hvis du ikke bruger den dybdegående vævsmassage i længere tid, anbefaler vi, at du opbevarer den i den originale emballage i tørre omgivelser og uden at der står noget oven på den.

9. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Problem	Afhjælpning
Den dybdegående vævsmassage stopper under brug.	Sørg for ikke at udøve for meget tryk på apparatet til dybdegående vævsmassage under brug. Hvis der udøves for meget tryk, stopper apparatet kortvarigt.

10. BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af batterier

De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er juridisk forpligtet til at bortskaffe batterierne.

Disse symboler finder du på batterier, som indeholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly.

Cd = batteriet indeholder cadmium.

Hg = batteriet indeholder kviksølv.



Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



11. TEKNISKE DATA

Tilsluttet el-nettet:	
Indgang	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Udgang	26,0 V <u> </u> <u> </u> <u> </u> 1,0 A, 26,0 W
Gennemsnitlig effekt under brug	≥89,93 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	≥82,43 %
Energiforbrug uden belastning	≤0,091 W
Mål	ca. 17,5 x 7 x 24 cm
Vægt	ca. 1052 g
Batteri:	
Kapacitet	2500 mAh
Nominel spænding	22,2 V
Typebetegnelse	Litiumion

12. GARANTI/SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får inte utföras av barn om inte barnet står under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens strömsladd skadas måste sladden kasseras. Om sladden inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Stoppa inte in några föremål i produktens öppningar eller mellan de rörliga delarna. Se till att de rörliga delarna alltid kan röra sig fritt.
- Kläm eller tvinga aldrig in någon kroppsdel, särskilt inte fingrarna, mellan de rörliga massagedelarna eller deras fästen på produkten.

Innehåll

1. Leveransomfattning	57	7.1 Information om användningen	59
2. Teckenförklaring	57	7.2 Välja/byta tillbehör	59
3. Avsedd användning	57	7.3 Starta/Välja vibrationsnivå	59
4. Varnings- och säkerhetsinformation	57	7.4 Användningsexempel:	59
5. Beskrivning av produkten	58	8. Rengöring och underhåll	59
5.1 Massageapparat för djupverkande muskelmassage	58	9. Vad gör jag om det uppstår problem?	59
5.2 Tillbehör	58	10. Avfallshantering	59
6. Börja använda produkten	59	11. Tekniska specifikationer	60
7. Användning	59	12. Garanti/Service	60

1. LEVERANSOMFATTNING

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador.

- 1 x massageapparat för djupverkande muskelmassage
- 6 x tillbehör
- 1 x nätadapter
- 1 x bruksanvisning (detta dokument)

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på typskylten används följande symboler:

	⚠ VARNING Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	⚠ VAR FÖRSIKTIG Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	👁 OBSERVERA Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.
	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	Endast för inomhusbruk
	Läs anvisningarna
	Massageapparaten bör inte användas av personer med implantat som är en elektrisk apparat (t.ex. en pacemaker).
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Apparat med skyddsklass 2
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	Batterier som innehåller skadliga ämnen ska inte kasseras som hushållsavfall
	Tillverkare
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	Energieffektivitetsnivå 6
	Likström
	Polaritet, likströmskontakt
	Beskyttet mot fasta fremmedlegemer med diameter 12,5 mm og større

	Switch mode power supply unit
	Skyddstransformator, kortslutningssäker
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandera enligt kommunala föreskrifter.
	Symbol för importör

3. AVSEDD ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Använd endast massageapparaten och tillbehören för massagebehandling av ben, axlar, armar och rygg (förutom på ryggraden). Enheten och tillbehören är INTE avsedda för användning på huvudet, i ansiktet eller i intymområdet.

Använd endast produkten tillsammans med de tillbehör som ingår i leveransen. Massageapparaten och tillbehören är inga medicintekniska produkter utan massagebehandlingsredskap. Massageapparaten är endast avsedd för privat bruk i hemmet och inte för medicinskt eller kommersiellt bruk. Produkten får enbart användas i det syfte som den är utvecklad för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning. Använd inte massageapparaten om en eller flera av de följande varnings- och säkerhetsanvisningarna passar in på dig. Om du är osäker på om massageapparaten är lämplig för just dig bör du rådfråga din läkare.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

⚠ VARNING

- Använd inte produkten om du har en sjuklig förändring eller skada i den del av kroppen som ska masseras (t.ex. diskbråck, öppna sår).
- Använd inte produkten om du har en pacemaker inopererad.
- Använd aldrig produkten i området runt hjärtat.
- Använd inte produkten på hudpartier och kroppsdelar med svullnader, brännskador, inflammationer eller skadad hud.
- Använd inte produkten på hudpartier med rivsår, kapillärer, åderbråck, akne, rosacea, herpes eller andra hudsjukdomar.
- Använd inte produkten under graviditet.
- Använd inte produkten på huvudet.
- Använd inte produkten i ansiktet (ögonen), över struphuvudet eller på andra särskilt känsliga kroppsdelar.
- Använd inte produkten på ryggraden.
- Använd inte produkten i intymområdet.
- Använd aldrig produkten när du sover.
- Använd aldrig produkten på djur.
- Använd inte produkten efter intag av medicin eller alkohol (nedsatt perception).
- Använd inte produkten i bilen.



Du bör rådfråga din läkare innan du använder produkten, i synnerhet

- om du lider av hjärtsjukdom
- om du bär pacemaker, implantat eller andra hjälpmedel
- vid trombosor
- vid diabetes
- om du har smärtor med outredd/oklar orsak.

⚠ VARNING

- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Risk för kvävning!
- Håll tillbehören utom räckhåll för barn. Risk för kvävning!
- Se till att produkten inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Försök aldrig att ta tag i en elektrisk produkt som har fallit i vattnet.
- Håll barn som använder produkten under uppsikt.

Om produkten används på ett annat sätt än det avsedda eller om bruksanvisningen inte följs föreligger brandfara!

Produkten får därför aldrig användas

- utan uppsikt, i synnerhet om det finns barn i närheten
- övertäckt, exempelvis under ett täcke, en kudde eller liknande
- i närheten av bensen eller andra lättantändliga ämnen
- i något annat utrymme än torra utrymmen inomhus (t.ex. aldrig i badkaret eller bastun).

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Innan du använder produkten ska du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.
- Höljet får under inga omständigheter öppnas!
- Håll produkten borta från spetsiga och vassa föremål.
- Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas längre.
- Stäng av produkten varje gång du har använt den och innan du rengör den.
- Använd aldrig produkten i mer än 15 minuter (risk för överhettning). Låt produkten svalna i 15 minuter innan du använder den på nytt.
- Använd enbart produkten med de medföljande tillbehören.
- Skydda apparaten och tillbehören från stötar, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer, elektromagnetiska fält och värmekällor (kaminer, värmeelement).

Anvisningar för hantering av uppladdningsbara batterier

⚠ VARNING

- **Explosionsrisk! Brandrisk!** Om nämnda anvisningar inte följs kan det leda till personskador, överhettning, läckage, utsläpp av gaser, materialskador, explosion eller brand.
- Använd alltid rätt eller medföljande laddkabel/laddare/nätadel för laddning.
- Undvik kontinuerlig laddning och överladdning. Dra ut laddarens stickkontakt ur eluttaget efter slutförd laddning.
- Använd en adapter som överensstämmer med produktens ingångsspecifikationer (ingång: 26,0 V, 1,0 A) för att ladda produkten.
- Ladda produkten under uppsikt och var uppmärksam på värmeutveckling, deformation och gasutsläpp. Avbryt laddningen om du är osäker.
- Använd aldrig defekta batterier/laddningskablar/laddare utan kassera dessa omedelbart enligt gällande lokala föreskrifter (se kapitlet Avfallshantering).
- Kasta inte produkten eller batterier i öppen eld.

- Produkten och batterierna får aldrig laddas ur, värmas upp, tas isär, öppnas, krossas, deformeras, inneslutas, modifieras eller utsättas för stötar.
- Kortslut aldrig batterierna eller kontakterna på den batteridrivna produkten.
- Skydda produkten och batterierna från direkt solljus, regn, stark värme och vatten.
- Om batterier utsätts för extremt höga temperaturer eller extremt lågt lufttryck kan det orsaka explosion eller läckage av brännbara vätskor och gaser.
- Om vätska från ett batteri kommer i kontakt med hud eller ögon ska det berörda stället sköljas med rikliga mängder vatten. Uppsök läkare.

OBSERVERA

- Denna produkt innehåller ett batteri som inte är utbytbar. När ett batteri har nått slutet av sin livslängd måste produkten kasseras i enlighet med gällande lokala föreskrifter (se kapitlet Avfallshantering).

Reparationer

⚠ VARNING

- Försök aldrig reparera produkten på egen hand!
- Elektriska apparater får endast repareras av utbildade elektriker. Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand, eftersom felriktig funktion då inte längre kan garanteras. Felaktigt utförda reparationer kan utsätta användaren för stor fara. Kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare om produkten behöver repareras. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

5. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 4 och 5.

5.1 Massageapparat för djupverkande muskel-massage

1 Tillbehör

6 olika tillbehör att välja bland

2 PÅ/AV-knapp

3 Batteriindikator (5 lysdioder)

1 röd + 4 gröna lysdioder = Batterinivå 100 %

1 röd + 3 gröna lysdioder = Batterinivå 75 %

1 röd + 2 gröna lysdioder = Batterinivå 50 %

1 röd + 1 grön lysdiod = Batterinivå 25 %

1 röd lysdiod blinkar = Låg batterinivå

4 PÅ/AV-knapp

5 Uttag för nätadapter

6 Handtag

7 LED-visning

5.2 Tillbehör

8 Stort kulfformat huvud

Passar bäst för stora områden, stora muskelgrupper.

9 Litet kulfformat huvud

Passar bäst för små muskelområden och mindre muskelgrupper.

- 10 Spiralformat huvud**
Passar bäst för djupgående massage av muskelvävnad och riktad punktmassage.
- 11 U-format huvud**
Passar bäst för djupgående massage av muskelvävnad i korsryggen (utom ryggraden) eller hälsenan.
- 12 Huvud med luftkudde**
Passar bäst för känslig vävnad, till exempel i nackområdet.
- 13 Platt huvud**
Passar bäst för massage av större områden, över hela kroppen.

6. BÖRJA ANVÄNDA PRODUKTEN

OBSERVERA

Innan du börjar använda massageapparaten för djupverkande muskelmassage måste du först ladda den i minst 3 ½ timmar. Gör så här:

1. Anslut medföljande USB-nätadapter till massageapparaten. Anslutningen till nätadaptern sitter under handtaget på produkten. **A**
2. Anslut sedan nätadaptern till ett lämpligt eluttag.

Under laddning blinkar alla 5 lysdioder från höger till vänster. När massageapparaten är fulladdad lyser alla tre lysdioderna med fast sken. En fullständig batteriuppladdning räcker för ca 3 timmars drift. Om endast en röd lysdiod blinkar under drift måste massageapparaten laddas.

7. ANVÄNDNING

7.1 Information om användningen

OBSERVERA

Massagebehandlingen ska alltid kännas behaglig. Mindre blåmärken (hematom) kan uppträda. Detta är en positiv effekt av behandlingen, och kan uppstå när som helst, eftersom genomblödningen kan förbättras punktvis med hjälp av massageapparaten. Även enstaka hudrodnader kan uppträda. Om du upplever kraftiga hudirritationer bör du upphöra med användningen av produkten och uppsöka läkare. Beroende på spänningarnas/läsningarnas omfattning rekommenderar vi ca 10–15 minuters användning per önskat område (ben, axlar, armar och rygg).

7.2 Välja/byta tillbehör

Innan du påbörjar massagen måste du först välja lämpligt tillbehör. I kapitel "Tillbehör" finns en lista över alla tillbehör och deras respektive användningsområde.

Så här gör du för att byta tillbehör:

1. Dra ut tillbehöret horisontellt så att det lossnar från massageapparaten. **B**
2. Fäst önskat tillbehör i massageapparaten genom att skjuta det på plats tills det hörs ett tydligt klick. **C**

7.3 Starta/Välja vibrationsnivå

OBSERVERA

Massageapparaten har en automatisk avstängningsfunktion. Det innebär att produkten automatiskt stängs av efter 15 minuters användning.

1. Skjut **PÅ/AV-knappen** på handtagets undersida till "ON". Batterinivåindikatorn börjar lysa.
2. Starta produkten genom att trycka på **PA/AV-knappen**.

3. Tryck kort på **PÅ/AV-knappen** för att växla mellan de fyra olika vibrationslägena. Om du trycker på **PÅ/AV-knappen** igen i det fjärde läget, stängs massageapparaten av igen. Du kan även stänga av massageapparaten direkt under användning genom att hålla **PÅ/AV-knappen** intryckt i 2 sekunder. Batterinivåindikatorn slocknar och massagen upphör.

4. Skjut **PÅ/AV-knappen** på undersidan av handtaget till "OFF" när du önskar avsluta behandlingen.

7.4 Användningsexempel:

Underben, lår och vader **D**
Axlar, armar och rygg **E**

OBSERVERA

Var noga med att inte föra massageapparaten direkt över skelettdelar.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring

⚠ VARNING

- Koppla alltid ur strömmen före rengöring.
- Rengör enbart produkten med en lätt fuktad trasa.
- Rengör endast produkten enligt anvisningarna. Det får absolut inte komma in vätska i produkten!
- Använd produkten först när den är riktigt torr igen.
- Rengör inte produkten i diskmaskin!
- Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda borstar!

Skötsel

Om du inte ska använda produkten under en längre tid rekommenderar vi att du förvarar den i originalförpackningen på en torr plats. Placera inte tunga föremål ovanpå produkten.

9. VAD GÖR JAG OM DET UPPSTÅR PROBLEM?

Problem	Åtgärd
Massageapparaten stannar under användningen.	Se till att inte sätta för hårt tryck på massageapparaten under användning. Vid för högt tryck stannar enheten kort.

10. AVFALLSHANTERING

Återvinning av uppladdningsbara batterier

De förbrukade, helt urladdade uppladdningsbara batterierna ska kasseras separat i speciellt märkta insamlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Uppladdningsbara batterier ska enligt lag kasseras på särskilt vis.

Följande teckenkombinationer finns på uppladdningsbara batterier som innehåller skadliga ämnen:

Pb = batteriet innehåller bly.

Cd = batteriet innehåller kadmium.

Hg = batteriet innehåller kvicksilver.



När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet.

Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering vänder du dig till ansvarig kommunal instans.



11. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Nätanslutning:	
Ingång	100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Utgång	26,0 V  1,0 A, 26,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad under drift	≥ 89,93 %
Verkningsgrad vid låg belastning (10 %)	≥ 82,43 %
Energiförbrukning vid noll-last	≤ 0,091 W
Mått	ca 17,5 x 7 x 24 cm
Vikt	ca 1052 g
Uppladdningsbart batteri:	
Kapacitet	2500 mAh
Nominell spänning	22,2 V
Typbeteckning	Litiumjon

12. GARANTI/SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les denne bruksanvisningen grundig, oppbevar den for senere bruk, gjør den tilgjengelig for andre brukere og følg anvisningene.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadd, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kastes.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets åpning eller inn i de bevegelige delene. Pass på at de bevegelige delene alltid kan bevege seg fritt.
- Ikke klem eller tving kroppsdeler, især fingre, inn mellom apparatets bevegelige massasjeelementer eller festet for disse i apparatet.

Innhold

1. Leveringsomfang.....	62	7.1 Slik bruker du apparatet.....	64
2. Tegnforklaring.....	62	7.2 Velg/endre tilbehør.....	64
3. Tiltent bruk.....	62	7.3 Slå på / Velge intensitetsnivå.....	64
4. Advarsels- og sikkerhetsinstruksjoner.....	62	7.4 Eksempler på bruk:.....	64
5. Produktbeskrivelse.....	63	8. Rengjøring og vedlikehold.....	64
5.1 Muskelmassasjeapparat.....	63	9. Fremgangsmåte ved problemer.....	64
5.2 Tilbehør.....	63	10. Avfallshåndtering.....	64
6. Ta produktet i bruk.....	64	11. Tekniske data.....	64
7. Bruk.....	64	12. Garanti/service.....	65

1. LEVERINGSOMFANG

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader.

- 1 x muskelmassasjeapparat
- 6 x tilbehør
- 1 x nettdapter
- 1 x bruksanvisning (denne)

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.
	FORSIKTIG Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
	MERKNAD Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.
	Produktinformasjon Henvielse til viktig informasjon
	Kun til innendørs bruk
	Les veiledningen!
	Muskelmassasjeapparatet skal ikke brukes på personer med elektriske implantater (som f.eks. pacemakere).
	Merkning for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Apparat i beskyttelsesklasse 2
	Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet
	Ikke kast batterier som inneholder farlige stoffer i vanlig husholdningsavfall
	Produsent
	CE-merking Dette produktet oppfyller alle kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
	Produktene oppfyller beviselig kravene i EØS' tekniske forskrifter.
	Energiklasse 6
	Likestrøm
	Polaritet på dc strømforsyning
	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med diameter 12,5 mm og større

	Brytermodus strømforsyningsenhet
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Skall produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Importørsymbol

3. TILTENKT BRUK

ADVARSEL

Bruk muskelmassasjeapparatet kun til massasjebehandling av bein, skuldre, armer og rygg (unntatt ryggraden). Muskelmassasjeapparatet og tilbehøret skal IKKE brukes på hodet, i ansiktet eller i intimområdet.

Bruk bare muskelmassasjeapparatet sammen med tilbehøret som følger med. Muskelmassasjeapparatet og tilbehøret er ikke medisinske apparater, de er massasjebehandlingsverktøy. Muskelmassasjeapparatet er kun beregnet på personlig bruk, ikke for medisinsk eller kommersielt bruk. Apparatet skal kun brukes til det angitte formålet og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke forskriftsmessig bruk kan være farlig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk. Ikke bruk massasjeapparatet hvis en eller flere av de følgende advarsels- og sikkerhetsanvisningene gjelder. Spør legen din dersom du er usikker på om massasjeapparatet passer for deg.

4. ADVARSELS- OG SIKKERHETSINSTRUKSJONER

ADVARSEL

- Ikke bruk apparatet på kroppsdeler hvor det foreligger sykelige forandringer eller skader (f.eks. prolaps eller åpne sår).
- Ikke bruk apparatet hvis du bruker pacemaker.
- Ikke bruk apparatet på området rundt hjertet.
- Ikke bruk apparatet på hovne, forbrente, betente eller skadde hud- eller kroppsdeler.
- Ikke bruk apparatet på kuttskader, kapillærer, åreknuter, akne, couperose, herpes eller andre hudsykdommer.
- Apparatet må ikke brukes under svangerskap.
- Ikke bruk apparatet på hodet.
- Ikke bruk apparatet i ansiktet (øynene), på strupehodet eller andre særlig omfintlige steder.
- Apparatet skal ikke brukes på ryggraden.
- Ikke bruk apparatet på intimområder.
- Ikke bruk apparatet mens du sover.
- Apparatet må ikke brukes på dyr.
- Ikke bruk apparatet etter inntak av medikamenter eller alkohol (innskrenket oppfatningsevne).
- Ikke bruk apparatet i motorkjøretøy.



Spør legen før du begynner å bruke apparatet, særlig

- hvis du har en alvorlig sykdom,
- hvis du har pacemaker, implantater eller andre hjelpemidler,
- ved tromboser

- ved diabetes
- ved smerter av ubestemmelig årsak

⚠ ADVARSEL

- Ikke la barn leke med emballasjen. Kvelningsfare!
- Ikke la barn leke med tilbehøret. Kvelningsfare!
- Sørg for at apparatet ikke kommer i kontakt med vann eller andre væsker.
- Ikke forsøk å gripe tak i apparatet hvis det har falt i vannet.
- Hvis barn bruker apparatet, må de holdes under oppsikt.

Ikke forskriftsmessig bruk, eller bruk som er i strid med bruksanvisningen, kan medføre brannfare!

Derfor skal apparatet

- aldri være i drift uten tilsyn, spesielt hvis barn er i nærheten
- aldri tildekkes under bruk, f.eks. av et pledd eller en pute
- aldri brukes i nærheten av bensin eller andre lett antennelige stoffer.
- brukes bare i tørre omstendigheter, innendørs (f.eks. aldri på badet eller i badstuen)

⚠ FORSIKTIG

- Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at apparat og tilbehør ikke har synlige skader. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.
- Kammeret skal under ingen omstendigheter åpnes.
- Hold apparatet og ledningen unna spisse, varme eller skarpe gjenstander.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller fått andre skader.
- Slå av apparatet hver gang du har brukt det og før rengjøring.
- Ikke bruk apparatet i lengre tid enn 15 minutter (fare for overoppheting). La apparatet avkjøles i minst 15 minutter før du bruker det på nytt.
- Bruk enheten bare med det medfølgende tilbehøret.
- Beskytt apparatet og tilbehøret mot støt, støv, kjemikalier, kraftige temperatursvingninger, elektromagnetiske felt og nære varmekilder (ovner, radiatorer).

Instruksjoner for håndtering av batterier

⚠ ADVARSEL

- **Eksplisjonsfare! Brannfare!** Hvis du ikke følger instruksjonene, kan det føre til personskade, overoppheting, lekkasje, utslipp, brudd, eksplosjon eller brann.
- Bruk alltid riktig eller medfølgende ladekabel/lader/strømfor-syning til lading.
- Unngå kontinuerlig lading eller overlading. Koble fra laderen når den er ladet.
- Bruk en adapter som samsvarer med apparatets inngangsspe-sifikasjoner (inngang: 26,0 V, 1,0 A) for å lade apparatet.
- Lad apparatet under tilsyn. Vær oppmerksom på varmeut-vikling, deformering og utgassing. Avbryt ladingen hvis du er i tvil.
- Ikke bruk defekte batterier/ladekabler/ladere, og kast dem på riktig måte så snart som mulig (se kapittelet om avfallshånd-tering).
- Ikke kast apparatet eller batterier på åpen ild.
- Apparatet eller batteriene må aldri tvangsutlades, varmes opp, demonteres, åpnes, knuses, deformeres, innkapsles, modifi-seres eller utsettes for støt.
- Ikke kortslutt batteriene eller kontaktene på det batteridrevne apparatet.
- Beskytt apparatet eller batteriene mot direkte sollys, regn, sterk varme og vann.

- Eksponering av batteriene for høye temperaturer eller ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon eller utslipp av brennbare væsker og gasser.
- Hvis væske fra et batteri kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann. Oppsøk straks lege.

VARSEL

- Apparatet inneholder et batteri som ikke kan skiftes ut. Når et batteri har nådd slutten av sin levetid, må apparatet kasseres på riktig måte (se kapittelet om avfallshåndtering).

Reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Forsøk aldri å reparere apparatet selv!
- Elektriske apparater skal kun repareres av fagfolk. Du må aldri åpne eller reparere apparatet selv, da dette fører til at problemfri funksjon ikke lenger er garantert. Ikke forskriftsmessige reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren. Kontakt kundeservice eller en autorisert forhandler hvis apparatet må repareres. Overholdes ikke denne regelen, blir garantien ugyldig.

5. PRODUKTBEKRIVELSE

De tilhørende tegningene finner du på side 4 og 5.

5.1 Muskelmassasjeapparat

- 1 Tilbehør**
Velg mellom 6 ulike tilbehør
- 2 PÅ/AV-knapp**
- 3 Batterinivåindikator (5 lysdioder)**
 - 1 rød + 4 grønne lysdioder = Batterinivå 100%
 - 1 rød + 3 grønne lysdioder = Batterinivå 75%
 - 1 rød + 2 grønne lysdioder = Batterinivå 50%
 - 1 rød + 1 grønn lysdiode = Batterinivå 25%
 - 1 rød lysdiode blinker = Lavt batteri

- 4 Av/På-bryter**
- 5 Kontakt for nettdapter**
- 6 Håndtak**
- 7 LED-indikator**

5.2 Tilbehør

- 8 Stort kulehode**
Best egnet til store områder, store muskelgrupper.
- 9 Lite kulehode**
Best egnet til små områder, mindre muskelgrupper.
- 10 Spiralhode**
Best egnet til dypt muskelvev og målrettet punktmassasje.
- 11 U-formet hode**
Best egnet til dypt muskelvev i nedre rygg (unntatt rygggra-den) eller akillesenen.
- 12 Luftputehode**
Best egnet til sensitivt vev, for eksempel i nakkeområdet.
- 13 Flatt hode**
Best egnet til store områder på hele kroppen.

6. TA PRODUKTET I BRUK

⚠ FORSIKTIG

Før du bruker muskelmassasjeapparatet for første gang, må du først lade den i minst 3 ½ time. Gå frem på følgende måte:

1. Koble den følgende nettadapteren til muskelmassasjeapparatet. Kontakten til nettadapteren befinner seg på undersiden av håndtaket. 
2. Sett deretter nettadapteren i en egnet stikkontakt.

Under lading blinker alle de 5 lysdiodeene fra høyre mot venstre. Når batteriet er fulladet, lyser alle de fem lysdiodeene konstant. Et fulladet batteri holder til ca. 3 timers bruk. Så snart bare en rød lysdiode blinker under drift, må du lade muskelmassasjeapparatet på nytt.

7. BRUK

7.1 Slik bruker du apparatet

⚠ FORSIKTIG

Massasjebehandlingen skal hele tiden kjennes behagelig. Forekomst av lette hematomer er en positiv terapieffekt og absolutt mulig, for blodsirkulasjonen kan stimuleres aktivt ved bruk av muskelmassasjeapparatet. Sporadisk kan det også forekomme rødhet i huden. Hvis du opplever alvorlig hudirritasjon, må du avslutte bruken av muskelmassasjeapparatet og spørre en lege til råds. Avhengig av hvor spente musklene dine er i det området du ønsker å bruke apparatet på (bein, skuldre, armer og rygg), anbefaler vi å bruke apparatet i ca. 10-15 minutter.

7.2 Velg/endre tilbehør

Før du starter massagen, må du først velge riktig tilbehør. I kapittel "Tilbehør" finner du en liste over all tilbehør og dets bruksområde. Slik velger du bytter du tilbehør:

1. Trekk det forrige tilbehøret horisontalt ut av muskelmassasjeapparatet. 
2. Skyv ønsket tilbehør fast inn i muskelmassasjeapparatet til du merker at det klikker på plass. 

7.3 Slå på / Velg intensitetsnivå

⚠ FORSIKTIG

Muskelmassasjeapparatet kobler seg automatisk ut. Dette betyr at muskelmassasjeapparatet automatisk slår seg av etter 15 minutters bruk.

1. Skyv **PÅ/AV-bryteren** på baksiden av håndtaket til "PÅ". Batteriindikatoren begynner å lyse
2. Trykk kort på **PA/AV-knappen** for å slå på apparatet.
3. For å veksle mellom de fire ulike vibrasjonsnivåene, trykker du kort på **PA/AV-knappen**. Hvis du er på det fjerde vibrasjonsnivået og trykker en gang til på **PA/AV-knappen**, slår muskelmassasjeapparatet seg av. Du kan også slå av muskelmassasjeapparatet direkte under bruk ved å holde **PA/AV-knappen** inne i 2 sekunder. Batterinivåindikatoren slukkes, og massagen stopper.
4. Etter bruk skyver du **PÅ/AV-bryteren** på baksiden av håndtaket til "AV".

7.4 Eksempler på bruk:

Legger og lår 

Skuldre, armer og rygg 

⚠ FORSIKTIG

Pass på at massasjeapparatet ikke brukes direkte på knoklene.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

⚠ ADVARSEL

- Koble fra apparatet før rengjøring.
- Rengjør apparatet kun med en myk og lett fuktet klut.
- Rengjør apparatet som foreskrevet. Pass godt på at det ikke trenger væske inn i apparatet.
- Vent med å bruke apparatet igjen til det er helt tørt.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke bruk kaustiske rengjøringsmidler eller stive børster!

Vedlikehold

Hvis muskelmassasjeapparatet ikke skal brukes på lengre tid, anbefaler vi at det oppbevares på et tørt sted i originalemballasjen (ikke sett noe oppå apparatet).

9. FREMGANGSMÅTE VED PROBLEMER

Problem	Korrigerig
Muskelmassasjeapparatet stopper under behandlingen.	Vær forsiktig slik at du ikke legger for mye trykk på muskelmassasjeapparatet når du bruker det. Ved for høyt trykk stopper apparatet kort.

10. AVFALLSHÅNDTERING

Avhending av oppladbare batterier

De brukte og fullstendig utladede batteriene må kastes i spesielle samlebeholdere eller deponier for spesialavfall, eller leveres inn hos en elektroforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.

Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet inneholder bly,
Cd = batteriet inneholder kadmium,
Hg = batteriet inneholder kvikksølv.



Av hensyn til miljøet skal apparatet, etter endt levetid, ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kassering skal skje på lokale innsamlingssteder. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.



11. TEKNISKE DATA

Nettdrift	
Strøm inn	100-240 V~; 50-60 Hz; 0,7 A
Strøm ut	26,0V  1,0 A, 26,0 W
Gjennomsnittlig driftseffektivitet	≥ 89,93 %
Lav belastningseffektivitet (10 %)	≥ 82,43 %
Inngangseffekt uten belastning	≤ 0,091 W
Mål	ca. 17,5 x 7 x 24 cm
Vekt	ca. 1052 g
Oppladbart batteri:	
Kapasitet	2500 mAh
Nominell spenning	22,2 V
Typebetegnelse	Li-ion

12. GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, verkkojohto on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli verkkojohtoa ei voida vaihtaa, koko laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Älä työnnä laitteen aukkoon tai liikkuviin osiin minkäänlaisia esineitä. Varmista, että liikkuvat osat pääsevät aina liikkumaan vapaasti.
- Älä työnnä tai päästä mitään ruumiinosia, erityisesti sormia, laitteen liikkuvien osien tai niiden kiinnikkeiden väliin.

Sisällysluettelo

1. Pakkauksen sisältö.....	67	7.1 Käyttöön liittyviä neuvoja.....	69
2. Merkkien selitykset.....	67	7.2 Vaihtopään valitseminen / vaihtaminen.....	69
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	67	7.3 Käynnistäminen / värinätason valitseminen.....	69
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet.....	67	7.4 Käyttöesimerkkejä.....	69
5. Laitteen kuvaus.....	68	8. Puhdistus ja hoito.....	69
5.1 Lihashuoltovasara.....	68	9. Ongelmien ratkaisu.....	69
5.2 Vaihtopäät.....	69	10. Hävittäminen.....	69
6. Käyttöönotto.....	69	11. Tekniset tiedot.....	70
7. Käyttö.....	69	12. Takuu / huolto.....	70

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei lihashuoltovasarassa ja vaihtopäissä ole näkyviä vaurioita.

- 1 x lihashuoltovasar
- 6 x vaihtopäätä
- 1 x verkkosovitin
- 1 x käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.

	Tuotetieto Huomautus tärkeistä tiedoista
	Vain sisäkäyttöön
	Lue ohje
	Älä käytä lihashuoltovasaraa henkilöillä, joilla on sähköisiä implanteitteja (esim. sydämentahdistin).
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Suojausluokan 2 laite
	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.
	Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää talousjätteen seassa.
	Valmistaja
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Energiatehokkuusluokka 6
	Tasavirta
	Tasavirtaliittimen napaisuus

	Suojattu kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on $\geq 12,5$ mm
	Switch mode power supply unit
	Suojajännitemuuntaja, suojattu oikosululta
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Maahantuojaan symboli

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

VAROITUS

Käytä lihashuoltovasaraa ja sen vaihtopäitä ainoastaan jalkojen, olkapäiden, käsivarsien ja selän (selkäranka poislukien) hierontaan. Lihashuoltovasaraa ja vaihtopäitä EI ole tarkoitettu käyttöön pään tai kasvojen alueella eikä intiimialueella.

Käytä lihashuoltovasaraa ainoastaan sen mukana toimitettujen vaihtopäiden kanssa. Lihashuoltovasaraa ja sen vaihtopäät eivät ole lääkinnäisiä laitteita vaan hierontalaitteita. Lihashuoltovasaraa on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu lääkinnäiseen eikä kaupalliseen käyttöön. Laitetta saa käyttää vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä. Älä käytä hierontalaitetta, jos jokin seuraavista varoituksista tai turvallisuusohjeista koskee sinua. Jos et ole varma, voitko käyttää hierontaa laitetta, kysy lääkäriltä.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Älä käytä laitetta, jos hierottavalla kehon alueella on epänormaali muutos tai vamma (esim. välilevyn pullistuma tai avohaava).
- Älä käytä laitetta, jos sinulle on implantoitu sydämentahdistin.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta hierontaan sydämen alueella.
- Älä koskaan käytä laitetta turvonneella, palaneella, tulehtuneella tai vahingoittuneella ihon tai kehon alueella.
- Älä käytä laitetta avohaavojen alueella, kapillaarialueella, suonikohjujen alueella, aknealueella, couperosa-iholla, herpesalueella tai alueilla, joilla on jokin muu ihosairaus.
- Älä käytä laitetta, jos olet raskaana.
- Älä käytä laitetta pään alueella.
- Älä käytä laitetta kasvoilla (silmien alueella), kurkunpään alueella tai minkään muun herkin ruumiinosan alueella.
- Älä käytä laitetta selkärangan alueella.
- Älä käytä laitetta intiimialueella.
- Älä koskaan käytä laitetta nukkuessasi.
- Älä käytä laitetta eläimille.
- Älä käytä laitetta lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena (heikentynyt havaintokyky).
- Älä käytä laitetta ajoneuvossa.



Kysy ennen laitteen käyttöä lääkärin mielipidettä etenkin, jos sinulla on

- jokin vakava sairaus
- käytössäsi sydämentahdistin, implantteja tai muita apuvälineitä
- tromboosi
- diabetes
- selvittämättömiä kipuja.

VAROITUS

- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!
- Pidä vaihtopäät poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!
- Huolehdi, ettei laite joudu kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä koskaan tartu veteen pudonneeseen laitteeseen.
- Lapsia on valvottava laitteen käytön aikana.

Epäasianmukainen käyttö tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran!

Noudata sen vuoksi seuraavia ohjeita:

- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa erityisesti, jos lähettyvillä on lapsia.
- Älä koskaan käytä laitetta peitettynä, esimerkiksi peiton tai tyynyn alla.
- Älä koskaan käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.
- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa (ei koskaan esimerkiksi kylpyammeessa tai saunassa).

HUOMIO

- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja vaihtopäissä ole näkyviä vaurioita. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosihteeseen.
- Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloa.
- Pidä laite etäällä peruvästä esineistä.
- Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vaurioitunut, sitä ei saa enää käyttää.
- Kytke laite pois päältä aina käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä käytä laitetta 15 minuuttia pidempään (liiallisen kuumenemisen vaara). Ennen seuraavaa käyttöä anna laitteen jäähtyä vähintään 15 minuutin ajan.
- Käytä laitetta ainoastaan pakkaukseen sisältyvien lisävarusteiden kanssa.
- Suojaa laitetta ja sen vaihtopäitä iskuilta, pölyltä, kemikaaleilta, voimakkaalta lämpötilanvaihteluilta, sähkömagneettisilta kentiltä ja liian lähellä sijaitsevilta lämmönlähteiltä (uunit, lämmittimet).

Akkujen käsittelyyn liittyvät ohjeet

VAROITUS

- **Räjähdysvaara! Palovaara!** Mainittujen kohtien laiminlyöminen voi johtaa henkilövahinkoihin, ylikuumenemiseen, vuotamiseen, ilmanpoistumiseen, rikkoutumiseen, räjähdykseen tai tulipaloon.
- Käytä lataamiseen aina oikeaa tai mukana toimitettua latausjohtoa/laturia/verkkolaitetta.
- Vältä jatkuvaa lataamista tai yllilatausta. Irrota laturin pistoke, kun lataus on päättynyt.
- Käytä laitteen lataamiseen sovitinta, joka vastaa laitteen ottovirran määrityksiä (ottovirta: 26,0 V, 1,0 A).

- Lataa laite valvotusti ja tarkkaile kuumenemista, muodonmuutoksia ja kaasun purkautumista. Keskeytä lataus epävarmoissa tilanteissa.
- Viallisia paristoja/latausjohtoa/laturia ei saa enää käyttää, ja ne on hävitettävä asianmukaisesti mahdollisimman pian (katso luku Hävittäminen).
- Älä heitä laitetta tai paristoja tuleen.
- Älä koskaan pura väkisin, kuumenna, hajota, avaa, pura osiin, muotoile, koteloi tai muokkaa laitetta tai paristoja tai altista niitä iskuille.
- Älä koskaan oikosulje paristoja tai paristokäyttöisen laitteen liittimiä.
- Suojaa laite tai paristot suoralta auringonvalolta, sateelta, kuumuudelta ja vedeltä.
- Paristojen altistuminen erittäin korkeille lämpötiloille tai erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuotamisen.
- Jos pattereista vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.

HUOMAUTUS

- Tämän laitteen sisältämiä paristoja ei voi vaihtaa. Kun pariston käyttöikä on päättynyt, laite on hävitettävä asianmukaisesti (katso luku Hävittäminen).

Korjaaminen

VAROITUS

- Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse!
- Sähkölaitteiden korjaustyöt on annettava ammattilaisten tehtäväksi. Laitetta ei missään tapauksessa saa avata tai korjata itse, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Epäasianmukaisesti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa laitteen käyttäjälle vakavia vaaroja. Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

5. LAITTEEN KUVAAUS

Piirustukset ovat sivulla 4 ja 5.

5.1 Lihashuoltovasara

- 1** **Vaihtopää**
Valittavana on 6 erilaista vaihtopäätä
- 2** **Virtapainike**
- 3** **Akun varaustason ilmaisin (5 LEDiä)**
1 punainen + 4 vihreää LEDiä = Akun varaustaso 100 %
1 punainen + 3 vihreää LEDiä = Akun varaustaso 75 %
1 punainen + 2 vihreää LEDiä = Akun varaustaso 50 %
1 punainen + 1 vihreä LED = Akun varaustaso 25 %
1 punainen LED vilkkuu = Akun alhainen varaustaso
- 4** **Virtakytkin**
- 5** **Verkkosovittimen liitäntä**
- 6** **Kädensija**
- 7** **LED-valo**

5.2 Vaihtopäät

- 8 Iso pallopää**
Sopii parhaiten laajojen alueiden ja isojen lihasryhmien hierontaa.
- 9 Pieni pallopää**
Sopii parhaiten pienen lihasalueiden ja lihasryhmien hierontaa.
- 10 Kierrepää**
Sopii parhaiten syvän lihaskudoksen hierontaan ja kohdistettuun pistehierontaan.
- 11 U-muotoinen pää**
Sopii parhaiten syvälie lihaskudokselle alaselän (selkärangan) poislukien) tai akillesjänteen alueella.
- 12 Ilmapehmusteinen vaihtopää**
Sopii parhaiten herkälle kudokselle, kuten esimerkiksi niskan alueella.
- 13 Litteä pää**
Sopii parhaiten laajoille alueille koko kehossa.

6. KÄYTTÖÖNOTTO

HUOMAUTUS

Lataa lihashuoltovasaraa vähintään 3 ½ tuntia, ennen kuin otat sen käyttöön ensimmäisen kerran. Toimi seuraavalla tavalla:

1. Liitä mukana toimitettu verkkosovitin lihashuoltovasarahan. Verkkosovittimen liitäntä sijaitsee lihashuoltovasarahan kädensijan alapuolella. **A**
2. Kytke verkkosovittimen pistoke sopivaan pistorasiaan.

Kaikki 5 LEDiä vilkkuvat oikealta vasemmalle latauksen aikana. Kun lihashuoltovasara on ladattu täyteen, kaikissa 5 LEDissä palaa yhtämittainen valo. Kun akku on ladattu täyteen, laitetta voi käyttää noin 3 tuntia. Jos vain yksi punainen LED vilkkuu käytön aikana, lihashuoltovasara on ladattava uudelleen.

7. KÄYTTÖ

7.1 Käyttöön liittyviä neuvoja

HUOMAUTUS

Hieronnan pitää aina tuntua miellyttävältä. Pienten mustelmien ilmestyminen on täysin mahdollista, ja se on positiivinen merkki. Mustelmia syntyy, sillä lihashuoltovasarahan käyttö edistää verenkiertoa kohdennetusti. Laitteen käyttö saattaa aiheuttaa myös paikallista ihon punoitusta. Jos sinulla ilmenee runsasta ihoärsytystä, lopeta lihashuoltovasarahan käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Lihasten kireyden tai jumiutumisen tasosta riippuen suosittelemme aluekohtaisesti (jalat, hartiat, käsivarret ja selkä) noin 10–15 minuutin käyttöaikaa.

7.2 Vaihtopään valitseminen / vaihtaminen

Valitse sopiva vaihtopää ennen hieronnan aloittamista. Luvussa "Vaihtopäät" on luettelo kaikista vaihtopäistä ja niiden käyttöalueista.

Vaihtopäät vaihdetaan seuraavalla tavalla:

1. Vedä senhetkinen vaihtopää vaakatasossa pois lihashuoltovasarasta. **B**
2. Työnnä haluamasi vaihtopää tiukasti lihashuoltovasarahan ja varmista, että tunnet sen lukittuvan paikalleen. **C**

7.3 Käynnistäminen / värinätason valitseminen

HUOMAUTUS

Lihahuoltovasarassa on automaattinen virrankatkaisu. Se tarkoittaa sitä, että lihashuoltovasara sammuu automaattisesti 15 minuutin käyttöajan kuluttua.

1. Aseta kädensijan alapuolella oleva **virtakytkin** asentoon "ON". Akun varaustilan näyttö syttyy.
2. Käynnistä laite painamalla **virtapainiketta**.
3. Voit vaihtaa laitteen neljän värinätason välillä painamalla lyhyesti **virtapainiketta**. Kun painat neljännellä värinätasolla uudelleen **virtapainiketta**, lihashuoltovasara sammuu jälleen. Voit sammuttaa lihashuoltovasarahan suoraan myös käytön aikana painamalla **virtapainiketta** 2 sekuntia. Akun varaustason ilmaisin sammuu ja hieronta pysähtyy.
4. Aseta kädensijan alapuolella oleva **virtakytkin** käytön jälkeen asentoon "OFF".

7.4 Käyttöesimerkkejä

Ala- ja yläreisi, pohkeet **D**
Hartiat, käsivarret ja selkä **E**

HUOMAUTUS

Älä liikutta hierontalaitetta suoraan luuta vasten.

8. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdistus

VAROITUS

- Katkaise laitteesta virta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla.
- Puhdista laite ainoastaan tässä ohjeessa kuvatulla tavalla. Laitteeseen ei saa päästä nesteitä.
- Käytä laitetta vasta, kun se on kuivunut kokonaan.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä puhdistusaineita tai karkeita harjoja!

Hoito

Jos lihashuoltovasaraa ei käytetä pitkään aikaan, se on suositeltavaa säilyttää alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja laitetta kuormittamattomassa ympäristössä.

9. ONGELMIEN RATKAISU

Ongelma	Ratkaisu
Lihahuoltovasara pysähtyy käytön aikana.	Varmista, ettet kohdista lihashuoltovasarahan liikaa voimaa käytön aikana. Jos laitteeseen kohdistetaan liikaa voimaa, se pysähtyy lyhyesti.

10. HÄVITTÄMINEN

Akun hävittäminen

Hävitä käytetty, täysin tyhjä akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeen hävittettäväksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla.

Ympäristölle haitallisissa akuissa on seuraavia merkintöjä:

Pb = paristo sisältää lyijyä
Cd = paristo sisältää kadmiumia
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei saa ympäristösyistä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja saat paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



11. TEKNISET TIEDOT

Toimii verkkovirralla	
Tulo	100–240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A
Lähtö	26,0 V  1,0 A, 26,0 W
Keskimääräinen teho käytössä	≥ 89,93 %
Käyttöhyötysuhde alhaisella kuormalla (10 %)	≥ 82,43 %
Tehonotto nollakuormassa	≤ 0,091 W
Mitat	noin 17,5 x 7 x 24 cm
Paino	noin 1052 g
Akku:	
Kapasiteetti	2500 mAh
Nimellisjännite	22,2 V
Tyyppi	Li-ioni

12. TAKUU / HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



UK Importer: Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton,
United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

